

MARCHES AGRICOLES
AGRARMÄRKTE
MERCATI AGRICOLI
LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS VEGETAUX — PFLANZLICHE PRODUKTE — PRODOTTI VEGETALI — PLANTAARDIGE PRODUKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur

Bâtiment Berlaymont
rue de la Loi 200
1040 Bruxelles

Tel. 35 00 40

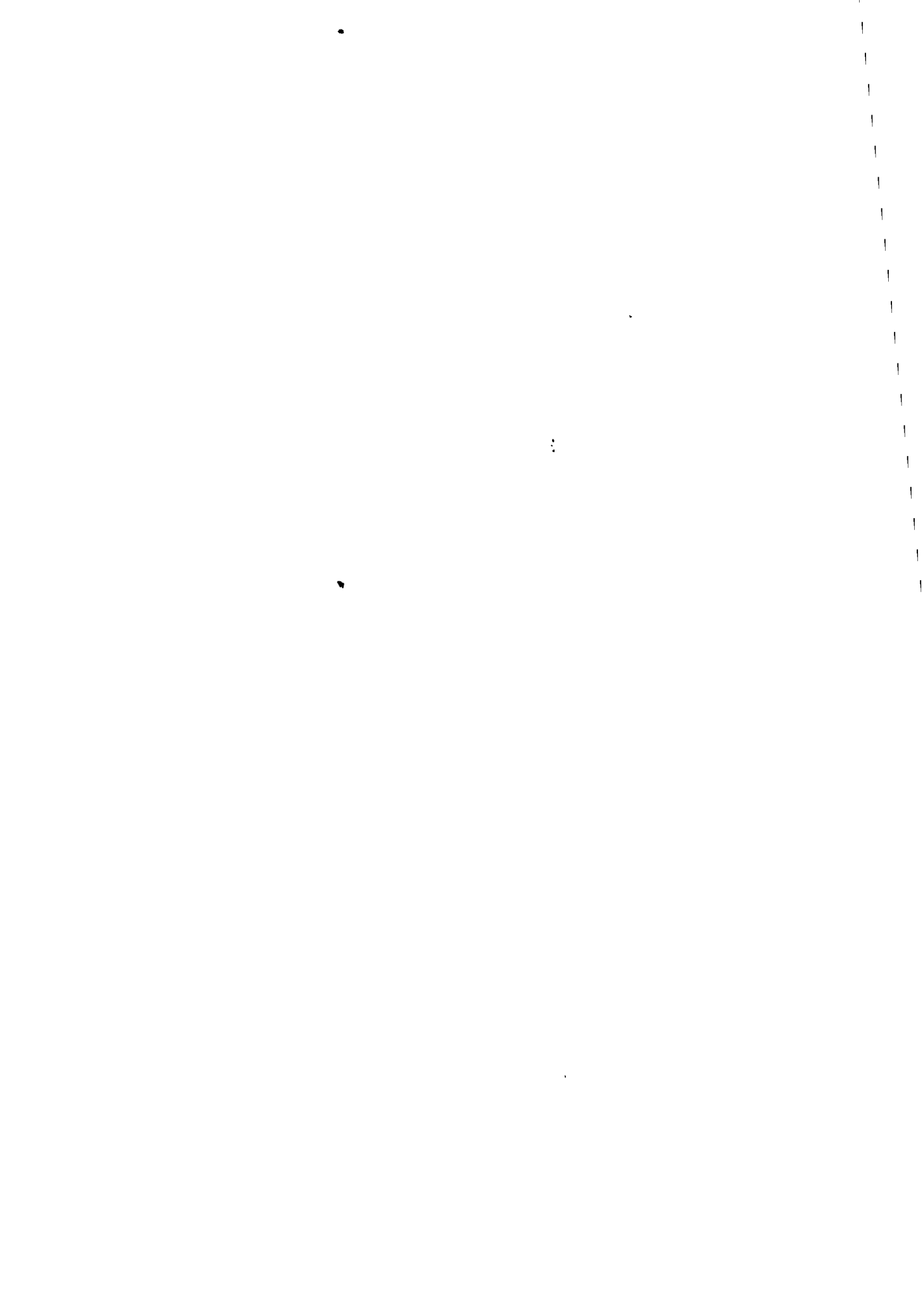
Telex 25670 (AGREC)

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Medie	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekenseenheid
Franc belge	Belgischer Franc	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franc français	Französischer Franc	Ff	Franco francese	Franse frank
Lire	Lire	Lit	Lira	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Franc	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburkse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
Céréales	Getreide	CER	Cereali	Granen
Froment tendre	Weichweizen	BLT	Frumento tenero	Zachte tarwe
Seigle	Roggen	SEG	Segala	Rogge
Orge	Gerste	ORG	Orzo	Gerst
Avoine	Hafer	HAF	Avena	Haver
Maïs	Mais	MAI	Granoturco	Maïs
Sarrasin	Buchweizen	BKW	Grano saraceno	Boekweit
Sorgho	Sorghum	SOR	Sorgo	Sorgho
Millet	Hirse	MIL	Miglio	Gierst
Alpiste	Kanariensaat	ALP	Scagliola	Kanariezaad
Froment dur	Hartweizen	DUR	Frumento duro	Durum tarwe
Farine de froment et de méteil	Mehl von Weizen und von Mengkorn	FEL	Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren
Farine de seigle	Mehl von Roggen	FRG	Farina di segala	Meel van rogge
Gruaux et semoules de froment tendre	Grütze und Griess von Weichweizen	GBL	Semole e semolini di frumento tenero	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe
Gruaux et semoules de froment dur	Grütze und Griess von Hartweizen	GDU	Semole e semolini di frumento duro	Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe
Riz	Reis	RIZ	Riso	Rijst
Riz paddy	Rohreis	PAD	Risone	Padierijst
Riz décortiqué	Geschälter Reis	DEC	Riso semigreggio	Gedopte rijst
Riz semi-blanchi	Halbgeschälten Reis	DRL	Piso semilavorato	Halfwitte rijst
Riz blanchi	Vollständig geschliffenen Reis	GBL	Piso lavorato	Volwitte rijst
Riz en brisures	Bruchreis	BRI	Rotture di riso	Brুকrijst
Sucre blanc	Weisszucker	SBL	Zucchero bianco	Witte suiker
Sucre brut	Rohzucker	SBR	Zucchero braggio	Ruwe suiker
Mélasses	Melassen	MTJ	Melasso	Malasse
Sirops	Sirup	STP	Sciropo	Stroop

<u>TABLE DES MATIÈRES</u>	<u>Page / Seite</u>	<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>
Taux de change	4	Wechselkurse
Jours fériés	5	Feiertage
Remarque préliminaire	6	Vorbemerkung
I. <u>CEREALES</u>		I. <u>GETREIDE</u>
A. Explications	7 - 17	A. Erläuterungen
B. Prix d'intervention - de marché		B. Interventions- Marktpreise
BLT	18 - 21	BLT
SEG	22 - 25	SEG
ORG	26 - 29	ORG
HAF)	30 - 36	HAF
MAI)		MAI
DUR)		DUR
C. Prix de seuil		C. Schwellenpreise
Prélèvements envers pays tiers		Abschöpfungen gegenüber Drittländern
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI)	37 - 39	BLT - SEG - ORG - HAF - MAI
BKW - SOR - MIL - ALP - DUR)		BKW - SOR - MIL - ALP - DUR
FBL - FRO - GBL - GDU)		FBL - FRO - GBL - GDU
D. Prix à l'importation (pas corrigés) CAF Antwerpen/ Rotterdam	40 - 42	D. Einfuhrpreise (unberichtigt) CIF Antwerpen / Rotterdam
II. <u>Riz</u>		II. <u>Reis</u>
A. Explications	43 - 46	A. Erläuterungen
B. Prix indicatifs - d'intervention - de marché	47	B. Richt- Interventions- Marktpreise
C. Prix de seuil, Prélèvements envers pays tiers	48 - 50	C. Schwellenpreise, Abschöpfungen gegenüber Drittländern
D. Prix à l'importation Caf Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	51 - 54	D. Einfuhrpreise Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen
III. <u>Matières grasses</u>		III. <u>Fette</u>
- Huile d'olive :	55 - 66	- Olivenöl :
A. Explications		A. Erläuterungen
B. Prix indicatif à la production		B. Erzeugerriichtpreis - Markt- riichtpreise - Interventions- preis - Schwellenpreis
- Prix indicatif de marché	67	
- Prix d'intervention		
- Prix de seuil		
C. Prélèvements à l'importation dans la C.E.E.	68 - 71	C. Abschöpfungen bei Einfuhr in die E.W.G.
D. Prix de marché (huile d'olive et huile de graines)	72 - 73	D. Marktpreise (Olivenöl und Saatöl)
IV. <u>SUCRE</u>		IV. <u>ZUCKER</u>
A. Explications	74 - 81	A. Erläuterungen
B. Prix indicatif	82	B. Richtpreis
- Prix d'intervention Prix d'intervention dérivés		- Interventionspreise Abgeleitete Interventionspreise
- Prix de seuil		- Schwellenpreise
C. Prix minimum de betteraves	83	C. Mindestpreis für Rüben
D. Prélèvements envers pays tiers	84	D. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
E. Prix à l'importation	85	E. Einfuhrpreise

<u>INDICE</u>	<u>Pagina/Bladzijde</u>	<u>INHOUDSOPGAVE</u>
Tassi di cambio	4	Wisselkoersen
Giorni festivi	5	Feestdagen
Nota preliminare	6	Opmerking vooraf
<u>I. Cereali</u>		<u>I. Granen</u>
A. Spiegazione	7 - 17	A. Toelichting
B. Prezzi d'intervento - di mercato		B. Interventie - marktprijzen
BLT	18 - 21	BLT
SEG	22 - 25	SEG
ORG	26 - 29	ORG
HAF)	30 - 36	HAF
MAI)		MAI
DUR)		DUR
C. Prezzi d'entrata		C. Drempelprijzen
Prelievi verso paesi terzi		Heffingen tegenover derde landen
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI)	37 - 39	BLT - SEG - ORG - HAF - MAI
EKW - SOR - MIL - ALP - DUR)		EKW - SOR - MIL - ALP - DUR
FBL - FRO - GBL - GDU)		FBL - FRO - GBL - GDU
D. Prezzi all'importazione (non corretti) CIF Antwerpen/ Rotterdam	40 - 42	D. Invoerprijzen (niet gecorrigeerd) CIF Antwerpen/Rotterdam
<u>II. Riso</u>		<u>II. Rijst</u>
A. Spiegazione	43 - 46	A. Toelichting
B. Prezzi indicativi - d'intervento - di mercato	47	B. Richt- Interventie- Marktprijzen
C. Prezzi d'entrata, Prelievi verso paesi terzi	48 - 50	C. Drempelprijzen, Heffingen tegenover derde landen
D. Prezzi all'importazione Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	51 - 54	D. Invoerprijzen Cif Amsterdam/ Rotterdam/Antwerpen
<u>III. Grassi</u>		<u>III. Olien en vetten</u>
- Olio d'oliva :	55 - 66	- Olijfolie :
A. Spiegazione		A. Toelichting
B. Prezzo indicativo alla produzione		B. Produktierichtprijs -
Prezzo indicativo di mercato -	67	Marktrightprijs -
Prezzo d'intervento - Prezzo d'entrata		Interventieprijs -
C. Prelievi all'importazione nella C.E.E.	68 - 71	Drempelprijs
D. Prezzi di mercato (Olio d'oliva e olio di semi)	72 - 73	C. Heffingen bij invoer in de E.E.G.
		D. Marktprijzen (Olijfolie en zaadolie)
<u>IV. Zucchero</u>		<u>IV. Suiker</u>
A. Spiegazione	74 - 81	A. Toelichting
B. Prezzo indicativo	82	B. Richtprijs
- Prezzo d'intervento		- Interventieprijs
Prezzo d'intervento derivati		Afgeleide interventieprijs
- Prezzo d'entrate		- Drempelprijzen
C. Prezzo minimo delle barbabietolle	83	C. Minimumprijzen voor bieten
D. Prelievi verso paesi terzi	84	D. Heffingen tegenover derde landen
E. Prezzi all'importazione	85	E. Invoerprijzen



FEESTDAGEN IN DE LANDEN VAN DE EG - OFFICIAL NON-WORKING DAYS IN THE COUNTRIES OF THE EC - OFIENTLIGE HELLIGDAGE I DE EUROPEISKE FÆLLESSKABSLANDE

1973

Mois Mese Maand Month Meesad	d. d. d. d. d.	BELGE/ BELGIQUE	DANMARK	DEUTSCHLAND (FR)	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDELAND	UNITED KINGDOM	COMMISSION						
JAN	1	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Jour de l'An	Neujahr	Newyearsday	Capodanno	Nieuwjaarsdag	Rytjaarsdag
MAR	6	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	The Epiphany	Epifania di N.S.	Driekoningen	Heilig Tre Konger
	5	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Carnival de Carnaval	Rosenmontag	Carnival Monday	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval	Pastelavns Mandag
	17	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-						
APR	19	-	X	-	-	-	X	-	-	1)X	-	St. Joseph	St. Joseph	St. Patrick's Day	S. Giuseppe	St.-Jozef	St. Josephs dag
	20	-	X	X	-	-	-	-	X	X	X	Jeudi Saint	Gründonnerstag	Holy Thursday	Giovedì Santo	Witte Donderdag	Smaertorsdag
	23	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Good Friday	Venerdì Santo	Goede Vrijdag	Langfredag
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Lundi de Pâques	Ostermontag	Easter Monday	Lunedì dell'Angelo	Pasmaandag	2. Paskedag
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de la libération	Jahrestag der Befreiung	V E Day	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding	Aarsdag for Befrielsen
	30	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	The Queens Birthday	Genetliaco della Regina	Koninginnedag	Dronningens Foedselsdag
MAI	1	X	-	X	X	-	X	X	-	X	-	Fête du travail	Maifeiertag	May day	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid	Maj Festdag
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schuman (1950)	Aarsdag for Robert Schumanns Erklæring (1950)
	18	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	25	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-			Spring Bank Holiday			
	28	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-			Spring Bank Holiday			
JUN	31	X	X	X	X	-	X	X	X	X	-	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Kr. Himmelfartsdag
	2	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag
	4	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			Spring Holiday			
	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	11	X	X	X	X	-	-	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag	Grundlovsdag
	17	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Anniversary of German Unity	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Aarsdag for den Tyske Enhed
	21	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Christi	Corpus Domini	Sacramentdag	Kristi Legemsfest
	23	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag
	29	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	St. Peter and St. Pauls day	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus	Peter og Paul
JUL	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	X	-	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)	National Feestdag (Belgisk)
AUG	6	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			Autumn Holiday			
	15	X	-	-	X	-	X	X	-	X	-	Assomption	Maria Himmelfahrt	Ascension of the Holy Virgin	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag
	27	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-			Autumn Bank Holiday			
SEP	3	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-						
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	X	-	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' day	Ognissanti	Allerheiligen	Alle Helgensdag
	2	X	-	-	-	-	-	-	-	X	-	Trépassés	Allerseelen	All Souls' day	Comemorazione dei Defunti	Alle Sjaelesdag	Alle Sjaelesdag
	4	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	National Unity day	Unità nazionale	Nationale Eenheid	National Enhed
	11	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-18	Armistice Day 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-18	Wapenstilstand 1914-18
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Feest der Dynastie	Celebration of the Dynasty	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Feest for Dynastiet
DEC	21	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Buss- und Bettag	Day of the Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangen	Marias Undfangelse
	8	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-						
	24	-	X	-	-	-	-	1)X	X	X	X			Christmas Eve			
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Heiligabend	Christmas Eve	Vigilia di Natale	Kerstnis	Juleaften
	26	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas-day	Natale di N.S.	Kerstnis	Juledag
	26	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X			St. Stephan day/Boxing-day	S. Stefano	Kerstnis	2. Juledag
	31	-	X	-	-	-	-	-	-	1)X	-	Sylvestre	Silvester	New-Years' Eve	S. Silvestro	Oudejaarsdag	Rytjaarsaften

1) Après-midi / Nachmittag / Pomeriggio / Nemiddag / P.M. / Eftermiddag.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen, und andere) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad alteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

C E R E A L E S

EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION
(PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHÉ)

INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/1962 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20.4.1962 - 5eme année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devraient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir :

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Ce marché unique dans le secteur des céréales est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10e année no. 117). Le 1er juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 120/67/CEE articles 2, 4, 5 et 6 il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix minimum garanti et des prix de seuil.

Prix indicatifs, prix d'intervention, prix minimum garanti

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément :

- un prix indicatif pour le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention de base pour le froment tendre, l'orge, le seigle;
- un prix d'intervention unique pour le maïs et un prix d'intervention unique pour le froment dur;
- un prix minimum garanti pour le froment dur.

Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour :

- a) le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;
- b) avoine, sarrasin, graines de sorgho et dari, millet et alpestris de façon que le prix des céréales visées au sub. a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment et de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de froment tendre, gruaux et semoules de froment dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 768/69/CEE détermine pour la campagne de commercialisation 1972/73 les qualités types pour le froment tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le froment dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 1397/69/CEE.

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

a) Prix indicatif et prix d'intervention de base

Le prix indicatif et le prix d'intervention de base sont fixés pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

b) Prix minimum garanti pour le froment dur

Le prix minimum garanti pour le froment dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

c) Les prix d'intervention dérivés fixés pour les autres centres de commercialisation de la Communauté que

Duisbourg pour le froment tendre, le froment dur, l'orge et le seigle sont valables pour les mêmes qualités types, dans le même stade et sous les mêmes conditions que pour les prix d'intervention de base.

II. PRIX DE MARCHÉ (PRODUIT NATIONAL) 1972/73

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparables en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché 1972/73

Voir annexe 2.

B. Stade commercial et conditions de livraison

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris.

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac) } impôts non compris
(Wurzburg : prix d'achat commerce de gros) (en vrac) }

France : Froment tendre)
Orge) Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs
Maïs) (sacs de l'acheteur) impôts non compris
Froment dur)

Seigle (de meunerie)) Prix départ négoce au stade du gros sur wagon, hors taxes
Avoine)

Italie : Froment tendre : Naples - franco camion arrivé, en vrac, impôts non compris
 Udine - franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat, impôts exclus
Seigle : Bologne - franco arrivé, en vrac, impôts non compris
Orge : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris
Avoine : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris
Maïs : Bologne - franco arrivé, en vrac, impôts non compris
Froment dur : Gènes - prix moyen pour quatre origines à savoir :

- a) Sicile)
- b) Sardaigne) en sacs, franco wagon départ, impôts non compris
- c) Maremme - en sacs, sacs acheteur, franco wagon départ, impôts non compris
- d) Calabre - en sacs, sacs acheteur, franco wagon arrivé, impôts non compris
- Catania - franco wagon départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus.

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris
Orge) produits importés
Avoine)

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris

C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

R.F. d'Allemagne : Froment tendre) Standard de qualité allemande
Seigle)
Orge)
Avoine) Qualité moyenne des quantités négociées

France : Froment tendre : I. Prix pour les qualités commercialisées
 II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique
Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Italie : Froment tendre : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl
 Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
Seigle : Nazionale
Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl
Avoine : Nazionale 42 kg/hl
Maïs : comune
Froment dur : Sicile : 78/80 kg/hl
 Mareme : 81/82 kg/hl
 Calabre : 81/82 kg/hl
 Sardaigne : 83/84 kg/hl
 Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

G E T R E I D E

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

EINLEITUNG

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20.4.1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um:

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 19. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt Wirklichkeit geworden.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 120/67/EWG Absatz 2, 4, 5 und 6 werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreise, Interventionspreise und Mindestgarantiepreis

Jährlich werden für die Gemeinschaft vor dem 1. August für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr gleichzeitig festgesetzt:

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein Grundinterventionspreis für Weichweizen, Gerste, Roggen;
- ein einziger Interventionspreis für Mais und ein einziger Interventionspreis für Hartweizen
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für:

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;
- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Darr-, Hirse und Kanariensaat, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen;
- c) Mehl von Weizen und von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grütze und Griess von Weichweizen, Grütze und Griess von Hartweizen.

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 768/69/EWG bestimmt für das Wirtschaftsjahr 1972/73 die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grütze und Griesse werden durch die Verordnung Nr. 1397/69/EWG bestimmt.

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Freise beziehen

a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis und der Grundinterventionspreis sind festgesetzt für Duisburg auf der Grosshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

c) Die abgeleiteten Interventionspreise für die Handelsplätze der Gemeinschaft, mit Ausnahme des Handelsplatzes Duisburg für Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, sind für die gleiche Standardqualität, auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie die Grundinterventionspreise festgesetzt.

II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1972/73

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

A. Orte (Börsen) oder Gebiete, auf die sich die Marktpreise beziehen 1972/73

Siehe Anhang 2.

B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

Belgien: Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel - ohne Steuern.

Deutschland (BR): Grosshandelsabgabepreis (lose)
(Wurzburg: Grosshandelseinstandpreis) (lose) ohne Steuern

Frankreich: Weichweizen }
Gerste } Preis ab Lager, franco Transportmittel, lose oder in Säcken (Sacke zu Lasten des
Mais } Kaufers) ohne Steuern
Hartweizen }
Mahlroggen } Grosshandelsabgabepreis Versandbahnhof, ohne Steuern
Hafer }

Italien: Weichweizen: Neapel - frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern
Udine - frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern

Roggen: Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern

Gerste: Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern

Hafer: Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern

Mais: Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern

Hartweizen: Genua - Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten:

- a) Sizilien } frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern
 - b) Sardinien }
 - c) Maremmen - frei Versandbahnhof, verladen, Sacke zu Lasten des Kaufers, ohne Steuern
 - d) Kalabrien - frei Bestimmungsbahnhof, Sacke zu Lasten des Kaufers, ohne Steuern
- Catania - frei Jaggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern.

Luxemburg: Ankaufpreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern

Gerste }
Hafer } eingeführtes Produkt

Niederlande: Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort) ohne Steuern.

C. Qualität (Inlandserzeugnis)

Belgien: EWG-Standardqualität

Deutschland (BR): Weichweizen } deutsche Standardqualität
Roggen }

Gerste }
Hafer } Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Frankreich: Weichweizen: I. Preise der vermarkteten Qualitäten

II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes

Andere Getreidesorten: Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Italien: Weichweizen: Neapel: Buono mercantile 78 kg/hl
Udine: Buono mercantile 78 kg/hl

Roggen: Nazionale

Gerste: Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Hafer : Nazionale 42 kg/hl

Mais : comune

Hartweizen: Sizilien: 75/80 kg/hl

Maremmen: 81/82 kg/hl

Kalabrien: 81/82 kg/hl

Sardinien: 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg: EWG-Standardqualität

Niederlande: EWG-Standardqualität

C E R E A L I

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

INTRODUZIONE

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5o. anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo unico per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/1967/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10o. anno n. 117).

Il mercato unico dei cereali è entrato in vigore il 1o luglio 1967.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 120/67/CEE - articoli 2, 4, 5 e 6 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo minimo garantito

Anteriormente al 1o agosto di ogni anno vengono simultaneamente fissati per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala;
- un prezzo d'intervento di base per il frumento tenero, l'orzo, la segala;
- un prezzo d'intervento unico per il granoturco e un prezzo d'intervento unico per il frumento duro;
- un prezzo minimo garantito per il frumento duro.

Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;
- b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;
- c) la farina di frumento e di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento tenero, le semole e i semolini di frumento duro.

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi di intervento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 768/69/CEE fissa per la campagna di commercializzazione 1972/73 le qualità tipo del frumento tenero, della segala, dell'orzo, del granoturco e del frumento duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 1397/69/CEE.

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

a) Prezzo indicativo e prezzo di intervento di base

Il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento di base sono fissati per Duisburg nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

b) Prezzo minimo garantito per il frumento duro

Il prezzo minimo garantito per il frumento duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

c) I prezzi d'intervento derivati fissati per gli altri centri di commercializzazione della Comunità diversi da Duisburg per il frumento tenero, l'orzo e la segala sono validi per le stesse qualità tipo, nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per i prezzi d'intervento di base, anche per il frumento duro.

II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE) 1972/73

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

A. Piazze (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1972/73

Vedere Allegato 2.

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse.

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda)) imposte escluse
(Würzburg : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda))

Francia : Frumento tenero)
Orzo) Prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi
Granoturco) (del compratore), imposte escluse
Frumento duro)
Segala (da molino)) Prezzo di vendita commercio all'ingrosso, su vagone, imposte escluse
Avena)

Italia : Frumento tenero : Napoli - franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse
Udine - prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse
Segala : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse
Orzo : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse
Avena : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse
Granoturco : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse
Frumento duro : Genova - prezzo medio per quattro origini :
a) Sicilia) franco vagone partenza, tele per merce, imposte escluse
b) Sardegna)
c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse
d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluse
Catania - franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse
Orzo) prodotti importati
Avena)

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (boordvrij gestort) imposte escluse.

C. Qualità (prodotto nazionale)

Belgio : qualità tipo CEE

R.F. di Germania : Frumento tenero) qualità tipo tedesca
Segala)
Orzo) qualità media delle quantità negoziate
Avena)

Francia : Frumento tenero : I. Prezzo dei prodotti commercializzati
II. Prezzo convertito nella qualità tipo CEE tenuto conto esclusivamente del peso specifico
Altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Italia : Frumento tenero : Napoli : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Segala : Nazionale
Orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl
Avena : Nazionale 42 kg/hl
Granoturco : commune
Frumento duro : Sicilia : 78/80 kg/hl
Maremma : 81/82 kg/hl
Calabria : 81/82 kg/hl
Sardegna : 83/84 kg/hl
Catania : 76/81 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

GRANEN

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

INLEIDING

In artikel 13 van verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) één voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs;
- b) één enkele drempelprijs;
- c) één enkele methode voor het bepalen van de interventieprijzen;
- d) één enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f. prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 19 juni 1967, 10e jaargang, nr. 117). Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 120/67/EEG artikelen 2, 4, 5 en 6 worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs

Voor de Gemeenschap worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgend jaar aanvangt, gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge;
- een basisinterventieprijs voor zachte tarwe, gerts, rogge;
- een enige interventieprijs voor maïs, en een enige interventieprijs voor durum tarwe;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerts, maïs en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen op het niveau van de richtprijs komt te liggen;
- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgierst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken;
- c) meel van tarwe en van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.

Verordening nr. 768/69/EEG bevat voor het verkoopseizoen 1972/73 de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe.

De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in verordening nr. 1397/69/EEG.

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

a) Richtprijs en basisinterventieprijs

De richtprijs en de basisinterventieprijs worden vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

b) Gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijs.

c) Van de basisinterventieprijs afgeleide interventieprijzen voor de andere commercialisatiecentra van de Gemeenschap dan Duisburg vastgesteld voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst en rogge en gelden voor dezelfde standaardkwaliteit, in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de basisinterventieprijs.

II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUKT) 1972/73

Niet alle van de voor elk land van de EEG vermelde marktprijzen zijn onder meer vergelijkbaar als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteit.

A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1972/73

Zie bijlage 2.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

Belgie : Verkoopprijs groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, exclusief belastingen.

Duitsland (BR) : Verkoopprijs groothandel (los)) exclusief belastingen
(Würzburg : aankoopprijs groothandel) (los))

Frankrijk : Zachte tarwe)
Gerst) Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gezakt (zakken van de koper)
Mais) exclusief belastingen
Durum tarwe)

Maalrogge) Prijs af groothandel op wagon, exclusief belastingen
Haver)

Italië : Zachte tarwe : Napels - los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen, exclusief belastingen
Udine - franco vertrek molen, los, betaling bij levering, exclusief belastingen
Rogge : Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen
Gerst : Foggia - los, af producent , exclusief belastingen
Haver : Foggia - los, af producent , exclusief belastingen
Mais : Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen
Durum tarwe : Genoa - gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w. :
a) Sicilie) in zakken, franco wagon, exclusief belastingen
b) Sardinie)
c) Maremma - franco wagon, zakken van koper, exclusief belastingen
d) Calabria - franco station van bestemming, gezakt (kopers zakken), exclusief belastingen
Catania - franco wagon, vertrek productiegebied, los, exclusief belastingen

Luxemburg : Inkoopprijs agrarische handel, geleverd molen, exclusief belastingen
Gerst) gelmporteerde produkten
Haver)

Nederland : Groothandelsverkoopprijs, boordvrij gestort, exclusief belastingen

C. Kwaliteit (inlands-produkt)

Belgie : EEG-standaardkwaliteit

Duitsland (BR): Zachte tarwe) Duitse standaardkwaliteit
Rogge)

Gerst) Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden
Haver)

Frankrijk : Zachte tarwe : I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten
II. Omgerekend op EEG-standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hl-gewicht werd rekening gehouden
Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden

Italië : Zachte tarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
Rogge : Nazionale
Gerst : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl
Haver : Nazionale 42 kg/hl
Mais : commune
Durum tarwe : Sicilië : 78/80 kg/hl
Maremma : 81/82 kg/hl
Calabrie : 81/82 kg/hl
Sardinie : 83/84 kg/hl
Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg : EEG-standaardkwaliteit

Nederland : EEG-standaardkwaliteit

ANNEKE 1, ANHANG 1, ALLEGATO 1, BIJLAGE 1

Lieux avec les prix d'intervention dérivés (A) les plus hauts et (B) les plus bas
 Orte mit den höchsten (A) und niedrigsten (B) abgeleiteten Interventionspreisen
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati (A) i più alti ed (B) i più bassi
 Plaatsen met (A) de hoogste en (B) de laagste afgeleide interventieprijsen

1972/73

Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B	Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B
<u>BELGIQUE / BELGIE</u>			<u>ITALIA</u>		
BLT	Antwerpen	Liège	BLT	Napoli	Udine
SEG		Antwerpen	SEG		-
ORG	Antwerpen	Liège	ORG		Foggia
MAI	-	-	MAI		-
DUR	-	-	DUR		(1)
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>			<u>LUXEMBOURG</u>		
BLT	Duisburg	Aulendorf	BLT		Mersch
SEG	Duisburg	Aulendorf	SEG		-
ORG	Duisburg	Schwabach	ORG		-
MAI	-	-	MAI		-
DUR	-	-	DUR		-
<u>FRANCE</u>			<u>WEDERLAND</u>		
BLT	Marseille	Châteauroux	BLT		Rotterdam
SEG		Le Puy	SEG		-
ORG	Marseille	Châteauroux	ORG		-
MAI	-	-	MAI		-
DUR		(1)	DUR		-

(1) Centres de commercialisation déterminés
 Determinati centri di commercializzazione

- Bestimmte Handelsplätze
 - Bestimmde commercialisatiecentra

Annexe 2, Anhang 2, Allegato 2, Bijlage 2

Lieux, bourses ou régions sur lesquelles portent les prix de marché
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen
 Piazze, borse o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben
 1972/73

Produkte Produkte Prodotti Produkten	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
		A	B	A	B
BLT	Moyenne arithmétique des cotations sur les 3 bourses de céréales:	Duisburg	Würzburg	Département Basses-Alpes	Département Loir et Cher
SEO	Arithmetisches Mittel der Notierungen auf den 3 Getreidebörsen:			Département Loiret	
ORG	Media calcolata delle quotazioni delle tre borse cerealicole: Rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de 3 graanbeurzen:			Département Basses-Alpes	Département Indre
HAF	Bruxelles, Kortrijk, Liège	Hannover		Département Eure-et-Loir	
MAI	Maïs d'importation Einfuhrmaïs Granoturco d'importazione Importmaïs USA YC III Calculé sur base des prix CAF Antwerpen-Rotterdam Errechnet auf Grundlage des cif-Preises Antwerpen-Rotterdam Calcolato sulla base del prezzo cif Antwerpen-Rotterdam Berekend op basis van de prijs cif Antwerpen-Rotterdam	Maïs d'importation - Einfuhrmaïs - Granoturco d'importazione - Importmaïs USA YC III Duisburg		Département Landes	
DUR	-	-		Département Bouches-du-Rhône	(1) Département Aude

Produkte Produkte Prodotti Produkten	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
	A	B		
BLT	Napoli	Udine	Ø Luxembourg	Rotterdam
SEO	Bologna		Ø Luxembourg	Rotterdam
ORG	Foggia		Ø Luxembourg	Rotterdam
HAF	Foggia		Ø Luxembourg	Rotterdam
MAI	Bologna		Maïs d'importation - Einfuhrmaïs - Granoturco d'importazione - Importmaïs USA YC III Ø Luxembourg	Maïs d'importation - Einfuhrmaïs - Granoturco d'importazione - Importmaïs USA YC III Rotterdam
DUR	Genova	(1) Catania	-	-

- A. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus hauts - Orte mit den höchsten abgeleiteten Interventionspreisen -
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più alti - Plaatsen met de hoogste afgeleide interventieprijsen.
- B. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus bas - Orte mit den niedrigsten abgeleiteten Interventionspreisen -
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più bassi - Plaatsen met de laagste afgeleide interventieprijsen.
- (1) Prix d'intervention dérivé unique - Einzige abgeleitete Interventionspreise -
 Prezzo d'intervento derivato unico - Enige afgeleide interventieprijs.

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1972					1973							1972/1973 Ø	
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL		
Froment tendre			Weichweizen					Frumento tenero							Zachte tarwe	
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	518,0	525,3	528,7	534,0	539,4	544,7	550,1	555,4	560,8	566,1				
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	516,4	521,8	527,1	532,5	537,8	543,2	548,5	553,9	559,2	564,6				
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	508,0	511,1	515,0	524,3	539,7	565,5								
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	38,34	38,73	39,12	39,51	39,90	40,30	40,69	41,08	41,47	41,86				
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	38,55	-	39,40	39,95	40,75	42,28								
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	36,76	37,15	37,54	37,94	38,33	38,72	39,11	39,50	39,89	40,29				
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	37,25	37,74	38,23	38,60	39,00	39,89								
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	58,18	58,77	59,37	59,96	60,56	61,15	61,75	62,34	62,93	63,53				
	Prix de marché I)) Basses Alpes) (A)	Ff	-	-	-	-	-	-								
	Prix de marché II)) (A)	Ff	-	-	-	-	-	-								
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	53,86	54,45	55,05	55,64	56,24	56,83	57,42	58,02	58,61	59,21				
	Prix de marché I)) Loire-et-Cher) (B)	Ff	55,61	54,64	55,57	56,87	59,22	59,58								
	Prix de marché II)) (B)	Ff	55,09	54,34	55,27	56,57	58,92	59,28								
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	6.547	6.614	6.681	6.748	6.814	6.881	6.948	7.015	7.082	7.149				
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	7.025	7.100	7.209	7.407	7.542	7.675								
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	6.111	6.178	6.245	6.312	6.379	6.446	6.513	6.579	6.646	6.713				
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	6.600	6.620	6.650	6.933	7.038	7.050								
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	509,0	514,4	519,7	525,1	530,4	535,8	541,1	546,5	551,8	557,2				
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	535,0	540,4	545,7	551,1	556,4	561,8								
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	37,68	38,06	38,45	38,84	39,23	39,61	40,00	40,39	40,78	41,16				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	37,13	37,88	38,53	40,04	41,33	41,66								

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

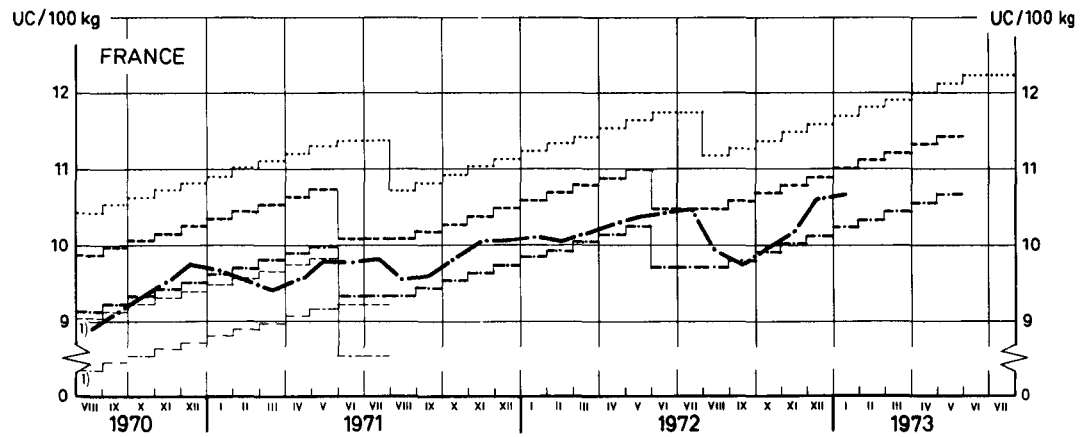
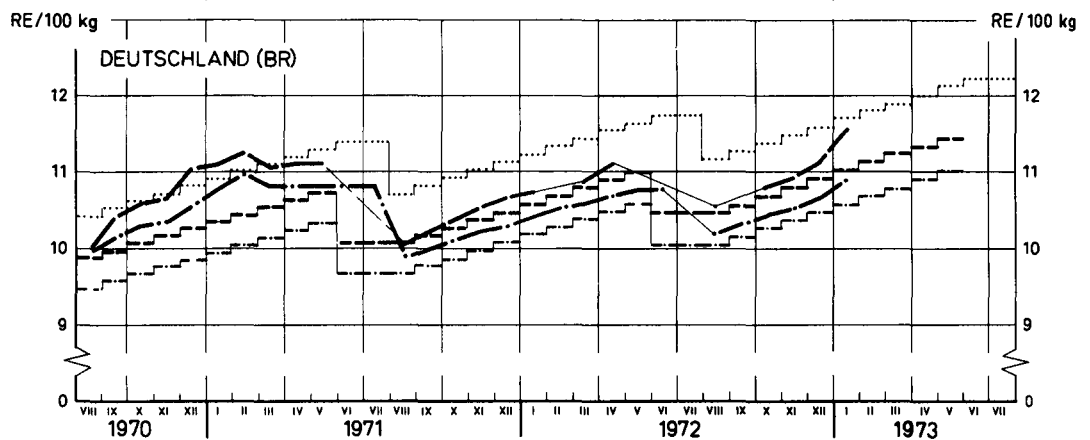
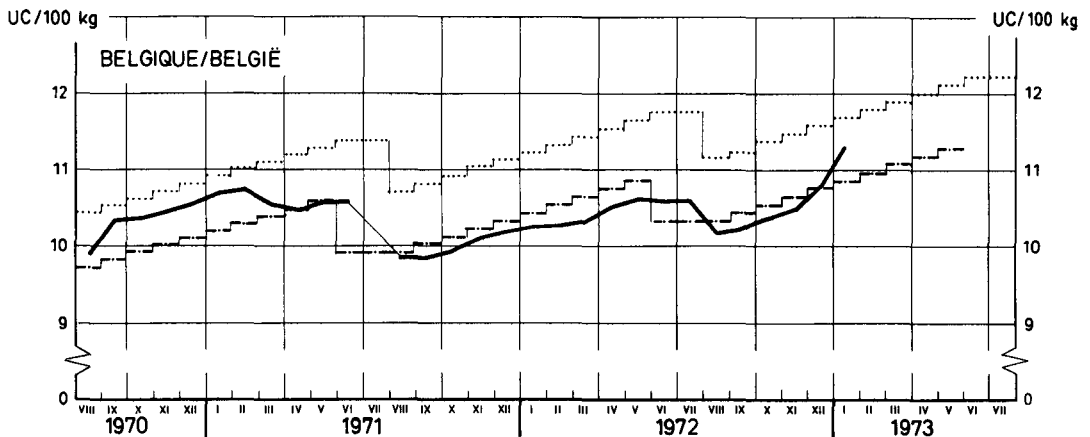
PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1973													
		JAN					FEB				MAR				
		31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31	
	Froment tendre	Weichweizen	Frumento tenero					Zachte tarwe							
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	544,7					550,1				555,4			
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide inderventieprijsen	Fb	543,2					548,5				553,9			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	570,0	567,7	564,3	564,3	564,3	564,3							
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	40,30					40,69				41,08			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	42,40	-	42,15	-								
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	38,72					39,11				39,50			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	39,70	39,70	39,95	40,20	40,50								
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	61,15					61,75				62,34			
	Prix de marché I } Basses Alpes Prix de marché II } (A)	Ff	-	-	-	-	-								
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	56,83					57,42				58,02			
	Prix de marché I } Prix de marché II } Loir-et-Cher (B)	Ff	59,63	59,63	59,68	59,48	59,38	59,88							
		Ff	59,33	59,33	59,38	59,18	59,08	59,58							
		Ff	59,33	59,33	59,38	59,18	59,08	59,58							
ITALIA	Prezzi d'interv. derivati i più alti	Lit	6.881					6.948				7.015			
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	-	7625	7725	-	-	7725							
	Prezzi d'interv. derivati i più bassi	Lit	6.446					6.513				6.579			
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	7000	7050	7050	7100	7100	7100							
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	535,8					541,1				546,5			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	561,0	561,8	561,8	561,8	564,1	567,1							
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	39,61					40,00				40,39			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	41,90	41,75	41,65	41,60	41,40	41,30							

Prix du froment tendre Weichweizenpreise Prezzi del frumento tenero Prijzen van zachte tarwe



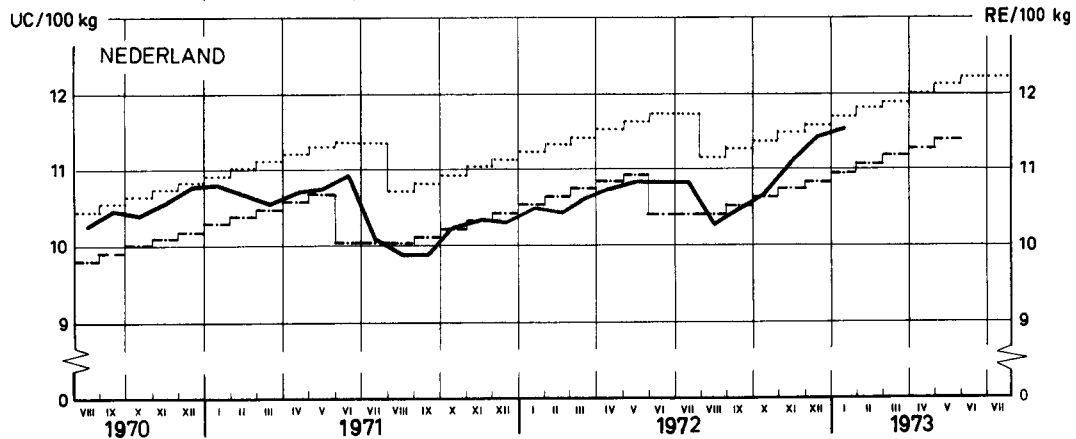
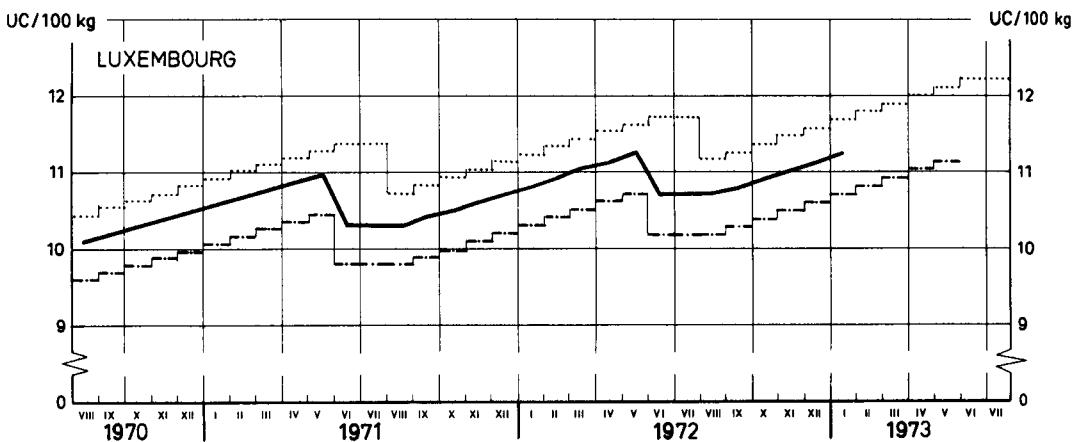
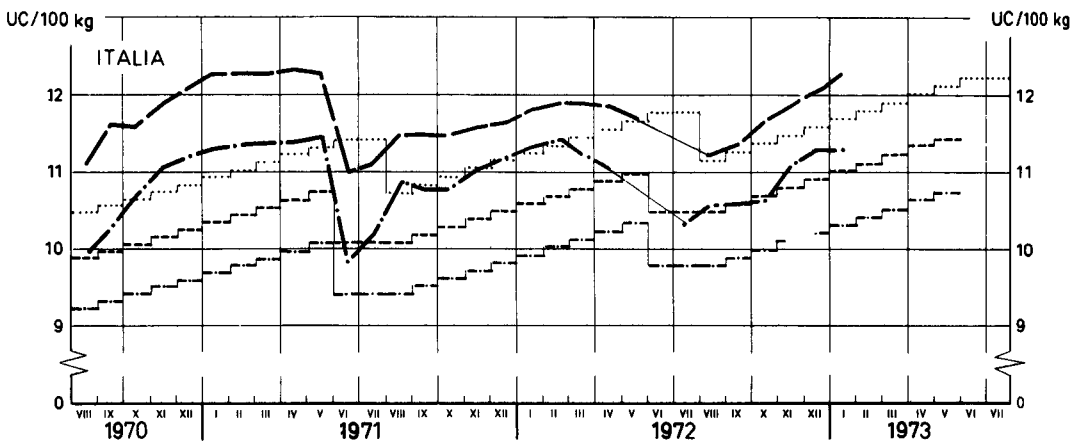
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 12

¹⁾ Règlement (CEE) n° 1432/70 du 20.7.1970.

Prix du froment tendre Weichweizenpreise Prezzi del frumento tenero Prijzen van zachte tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DERIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 --- ... les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...
 -.-.- ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste .
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 -.-.- Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 13

PRIX D'INTERVENTION
 INTERVENTIONSPREISE
 PREZZI D'INTERVENTO
 INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
 MARKTPREISE
 PREZZI DI MERCATO
 MARKTPRIJZEN

CEREALES
 GETREIDE
 CEREALI
 GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1972					1973					1972/1973 Ø		
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI		JUN	JUL
	Seigle		Roggen					Segala							
			Rogge												
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijzen	Fb	483,8	486,6	493,4	498,2	503,0	507,8	512,6	517,4	522,2	527,0			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	463,8	461,3	465,0	473,8	493,8	505,0							
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	35,67	36,02	36,37	36,72	37,07	37,42	37,77	38,13	38,48	38,83			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	35,65	-	-	-	-	-							
	Niedrigste afgeleitete Interventionspreise	DM	34,17	34,52	34,88	35,23	35,58	35,93	36,28	36,63	36,98	37,34			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	35,96	36,07	36,59	36,90	37,20	37,50							
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	47,58	45,11	48,64	49,18	49,71	50,24	50,78	51,31	51,84	52,38			
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-	-	-	-							
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	6.250	6.270	6.350	6.350	6.450	6750							
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	472,3	477,1	481,9	486,7	491,5	496,3	501,1	505,9	510,7	515,5			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	498,3	503,1	507,9	512,7	517,5	522,3							
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijzen	Fl	35,04	35,39	37,73	36,08	36,43	36,78	37,12	37,47	37,82	38,17			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	33,73	34,23	34,53	34,90	36,00	36,90							

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

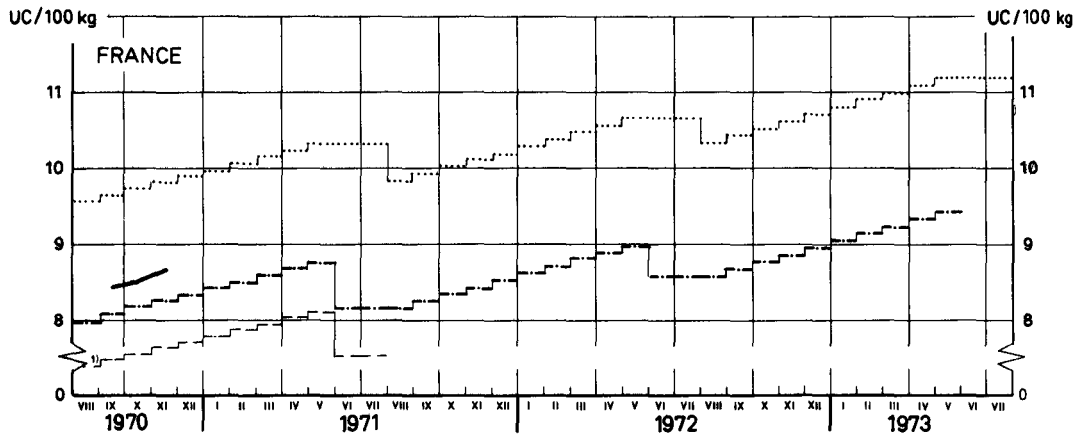
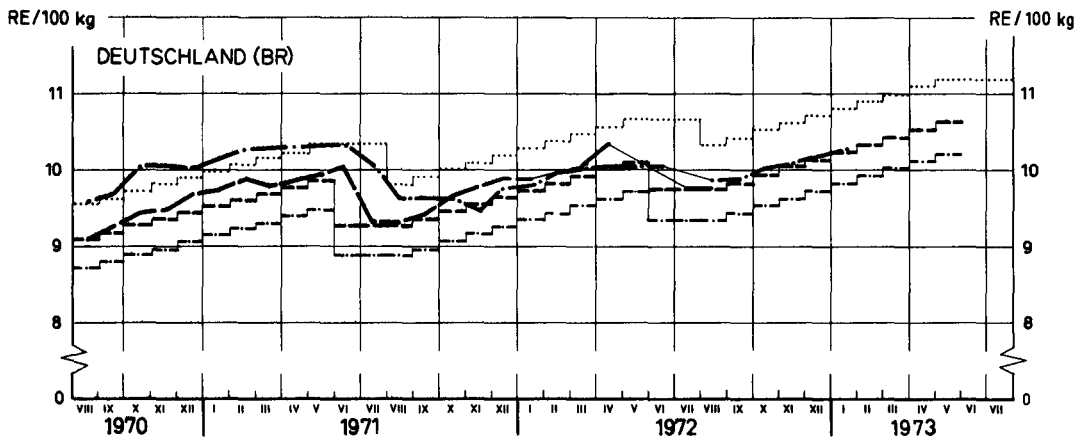
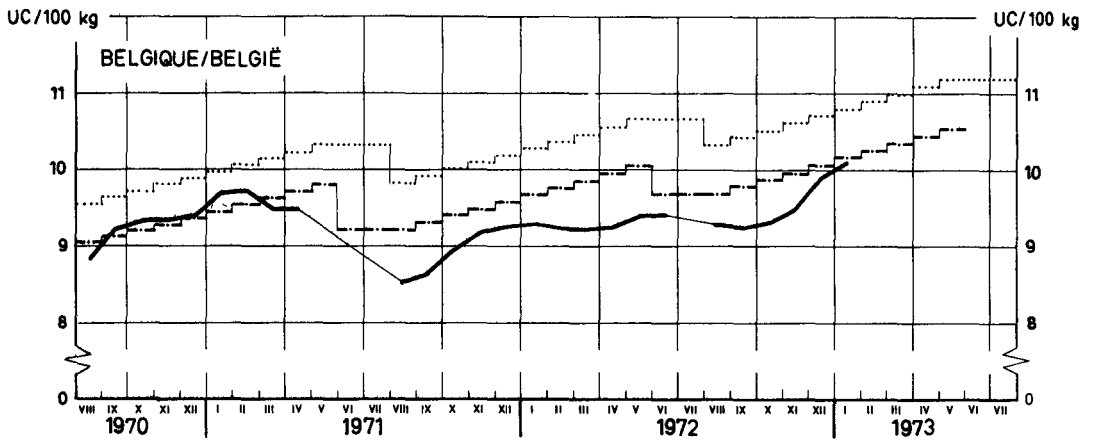
PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAIS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1973											
			JAN				FEB				MAR			
			31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31
	Seigle	Roggen	Segala				Rogge							
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	507,8				512,6				517,4			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	505,0	505,0	505,0	505,0	505,0	500,0						
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	37,42				37,77				38,13			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	-	-	-	-							
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	35,93				36,28				36,63			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	37,50	37,50	37,50	37,50	37,75							
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	50,24				50,78				51,31			
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-	-	-	-						
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	-				-				-			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	6650	6750	6750	6850	6850	6850						
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	496,3				501,1				505,9			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	521,6	522,3	522,3	522,3	524,4	527,1						
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	36,78				37,12				37,47			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	37,00	36,75	36,75	37,00	37,00	37,00						

Prix du seigle Roggenpreise Prezzi della segala Roggeprijzen



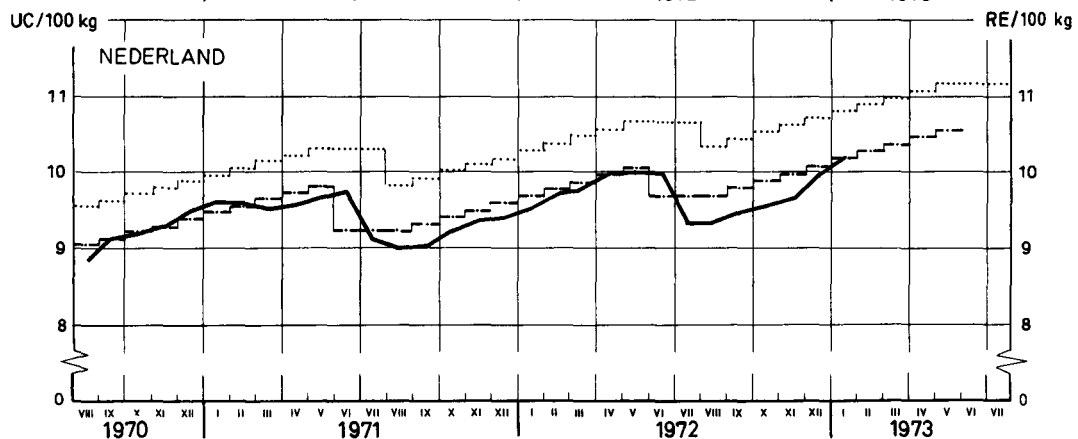
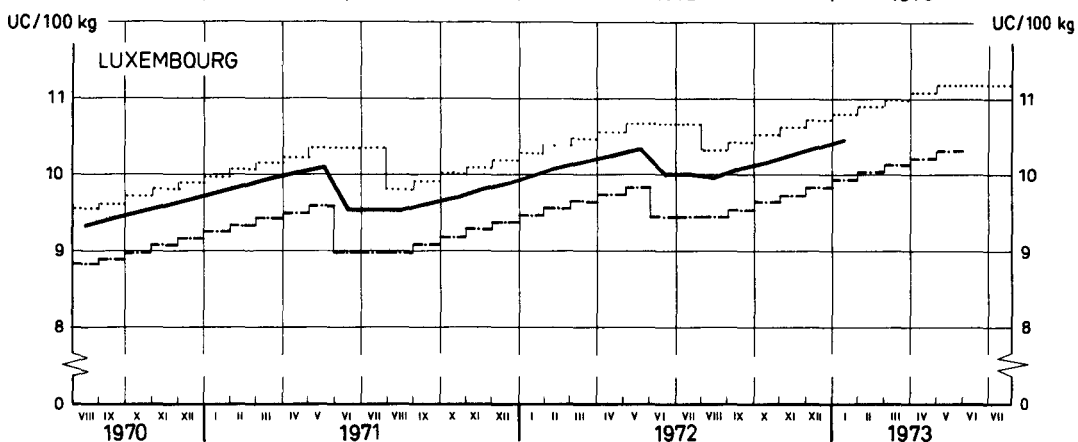
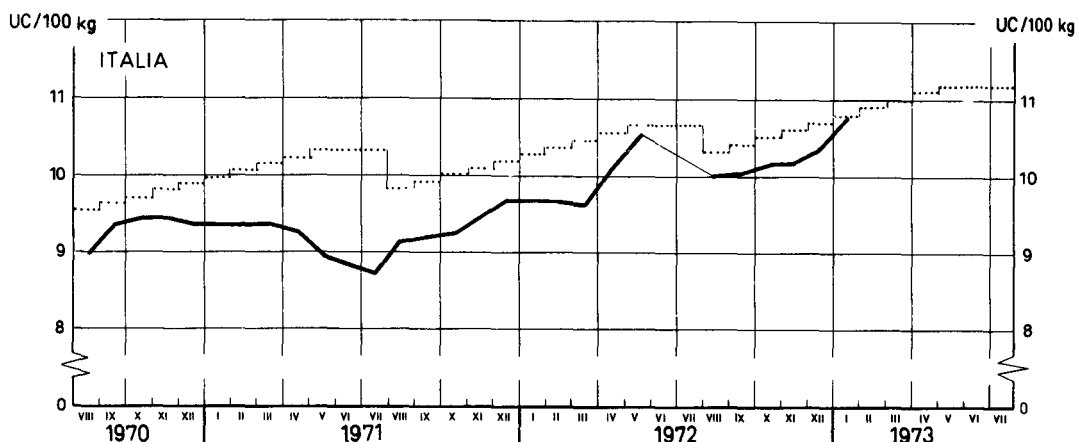
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ———— Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventioprijs
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ———— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ———— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG-GD VI-E/5-7008 1A

1) Règlement (CEE) n° 1432/70 du 20.7.1970.

Prix du seigle Roggenpreise Prezzi della segala Roggeprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DERIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 --- les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ..
 -.- les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 .-.-.- Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7003 15

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1972					1973						1972/1973 Ø	
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN		JUL
	Orge	Gerste						Orzo						Gerst	
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	472,6	472,6	476,9	481,1	485,4	489,6	493,9	498,1	502,4	506,6			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	470,9	470,9	475,0	479,4	483,7	487,9	492,2	496,4	500,7	504,9			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	456,0	464,2	470,6	476,0	491,7	501,7							
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	35,03	35,03	35,34	35,65	35,96	36,27	36,58	36,89	37,20	37,52			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	34,53	-	35,53	36,40	36,90	38,00							
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	33,50	33,50	33,81	34,13	34,44	34,75	35,06	35,37	35,68	35,99			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	33,50	33,43	33,25	33,55	33,90	34,73							
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	52,71	52,71	53,19	53,66	54,13	54,60	55,08	55,55	56,02	56,49			
	Prix de marché - Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-							
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	47,62	47,62	48,09	48,56	49,03	49,50	49,98	50,45	50,92	51,39			
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	51,05	51,40	51,47	52,06	53,27	52,93							
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.611	5.611	5.664	5.717	5.770	5.823	5.876	5.929	5.983	6.036			
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5.800	5.984	6.100	6.350	6.350	6.400							
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	461,5	461,5	465,8	470,0	474,3	478,5	482,8	487,0	491,3	495,5			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	520,0	-	-	-	-	520,0							
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	34,40	34,40	34,70	35,01	35,32	35,63	35,94	36,24	36,55	36,86			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	33,79	35,23	35,38	35,83	36,93	38,06							

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

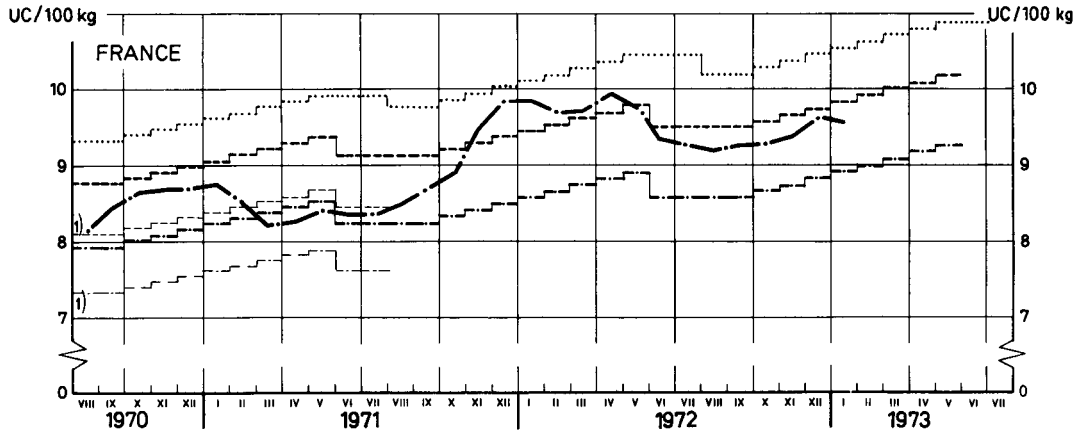
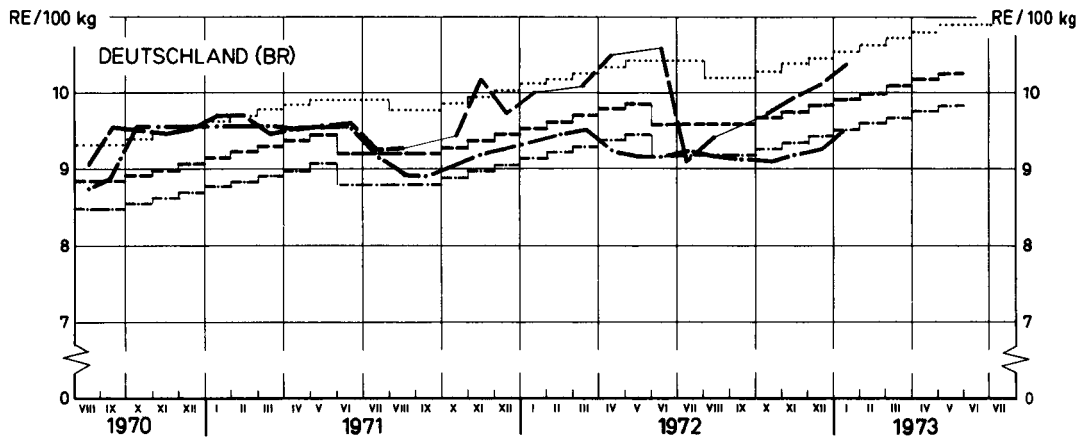
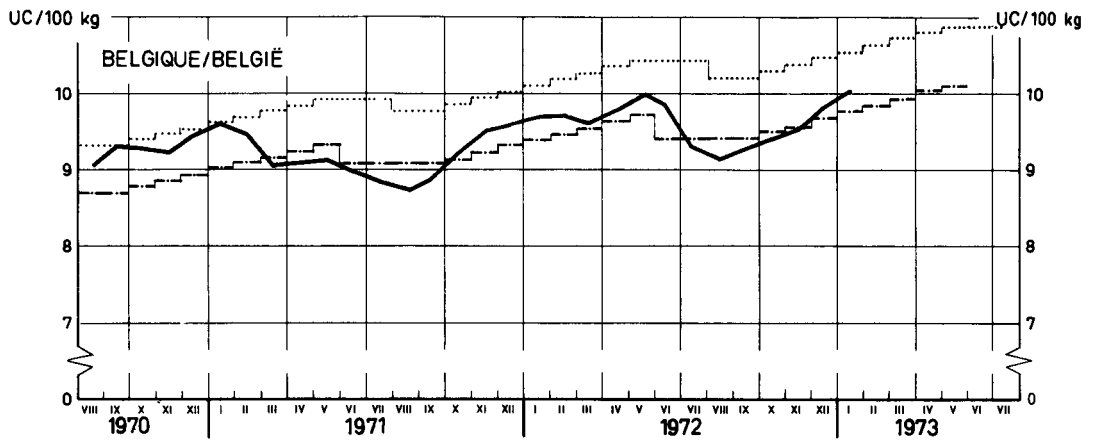
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 7 3											
			JAN				FEB				MAR			
			31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31
Orge			Gerste			Orzo			Barst					
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	489,6				493,9				498,1			
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	487,9				492,2				496,4			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	507,5	503,3	501,7	498,3	494,2	488,3						
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	36,27				36,58				36,89			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	37,75	-	38,25	-							
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	34,75				35,06				35,37			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	34,50	34,50	34,95	34,95	35,20							
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	54,60				55,08				55,55			
	Prix de marché - Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-						
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	49,50				49,98				50,45			
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	53,64	-	52,64	52,64	52,86	52,36						
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.823				5.876				5.929			
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	6350	-	-	-	-	-						
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	478,5				482,8				487,0			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	.	.	.	.	.	.
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	35,63				35,94				36,24			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	38,00	38,25	38,15	38,15	37,75	37,50						

Prix de l'orge

Gerstenpreise

Prezzi dell'orzo

Gerstprijzen



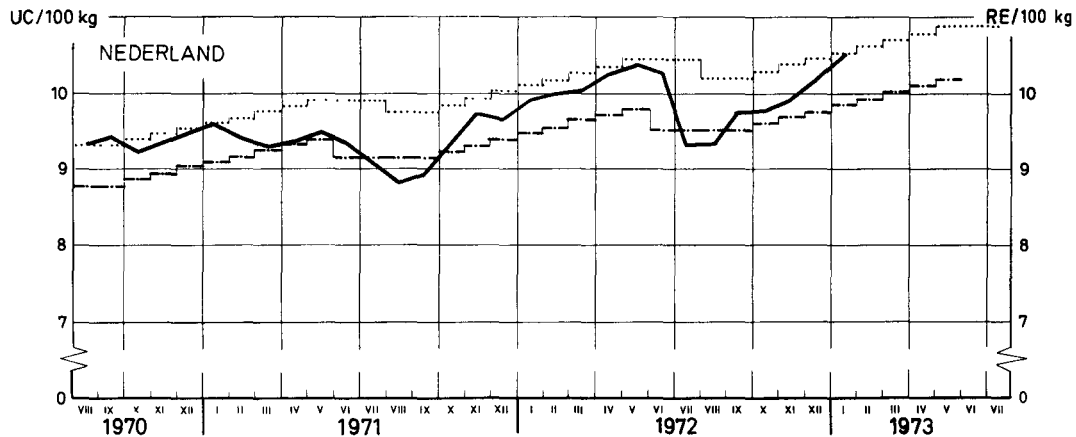
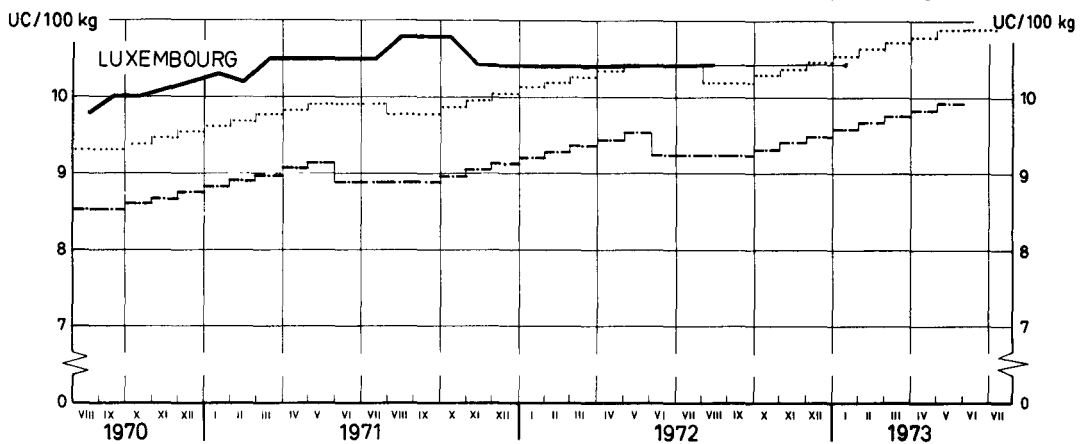
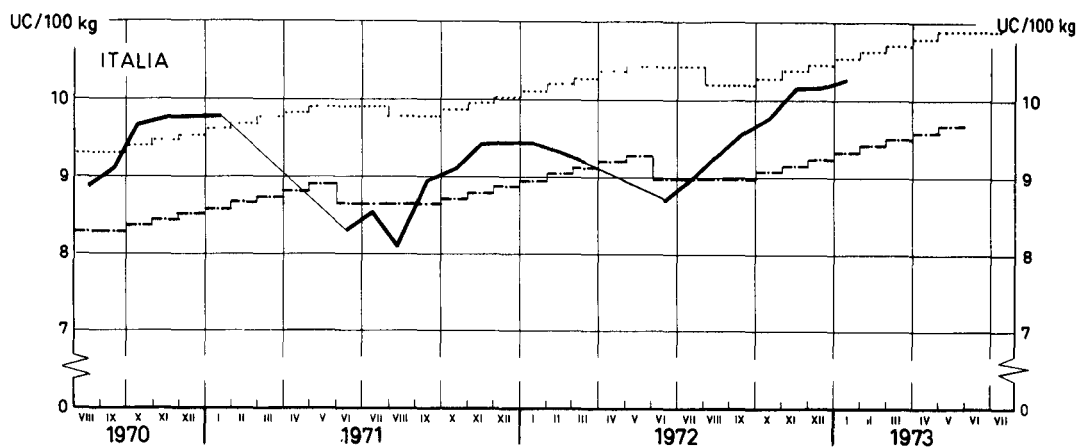
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI-E/5-7008 16

1) Règlement (CEE) n°1432/70 du 20.7.1970

Prix de l'orge Gerstenpreise Prezzi dell'orzo Gerstprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DERIVES / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 - - - - - .. les plus hauts / höchste.. / .. i più alti / hoogste ..
 - - - - - .. les plus bas / niedrigste .. / .. i più bassi / laagste ..
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - · - · - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 17

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1972					1973							1972/ 1973 Ø
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	
			100 kg												
Avoine			Hafer			Avena			Haver						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	410,0	413,3	419,2	433,8	470,7	487,6							
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	29,50	30,58	33,40	34,23	35,77	37,43							
FRANCE	Prix de marché - Dép. EURE-ET-LOIR (C)	Ff	42,76	42,80	42,98	45,93	50,92	51,59							
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5.800	5.984	6.150	6.400	6.400	6.460							
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	520,0	-	-	-	-	520,0							
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	30,02	32,09	33,61	34,10	36,58	37,15							
Maïs			Mais			Granoturco			Maïs						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	532,8	534,4	563,8	545,2	549,0	551,7							
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	39,83	39,90	40,15	40,28							
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	46,24	46,44	46,24	46,82	47,21	47,39	47,97	48,55	49,13	49,70	49,70	49,70	
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	52,20	52,58	51,93	52,14	51,90	52,76							
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	5.203	5.203	5.203	5.268	5.268	5.333	5.398	5.463	5.528	5.593	5.593	5.593	
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	-	6.025	5.982	6.163	6.475	6.438							
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	535,0	555,0	555,0	545,0	545,0	560,0							
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	36,51	36,95	36,76	37,73	38,00	37,47							
Froment dur			Hartweizen			Frumento duro			Durum tarwe						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-							
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-							
FRANCE	Prix d'intervention dérivé unique	Ff	64,95	65,57	66,20	66,83	67,46	68,08	68,71	69,34	69,97	70,59			
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhône (A)	Ff	66,00	-	68,00	-	-	-							
	Prix d'intervention dérivé unique	Ff	64,95	65,57	66,20	66,83	67,46	68,08	68,71	69,34	69,97	70,59			
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	64,50	64,50	66,25	66,88	-	67,82							
ITALIA	Prezzo d'intervento derivato unico	Lit	7.308	7.379	7.449	7.520	7.591	7.661	7.732	7.803	7.873	7.944			
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	-	8.300	8.525	-	-	-							
	Prezzo d'intervento derivato unico	Lit	7.308	7.379	7.449	7.520	7.591	7.661	7.732	7.803	7.873	7.944			
	Prezzi di mercato - Palermo (B)	Lit	7.075	7.190	7.429	7.534	7.613	7.711							
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-							
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-							

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

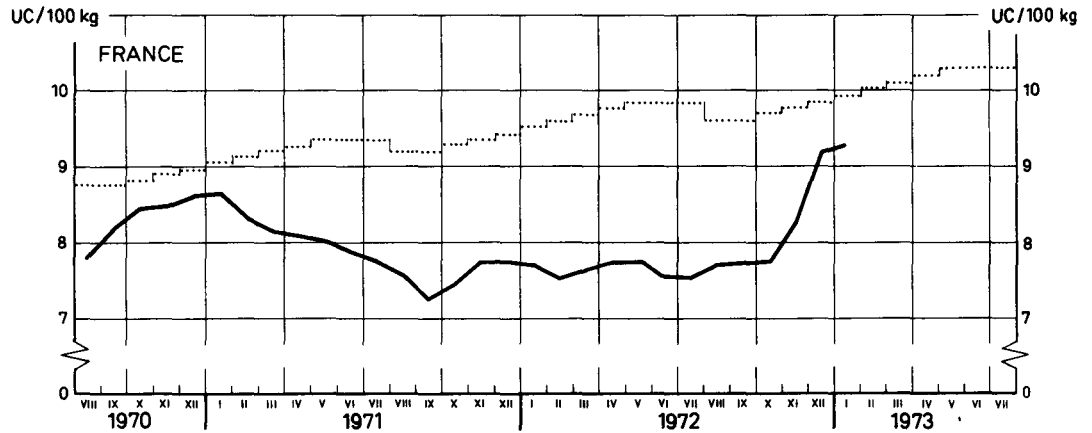
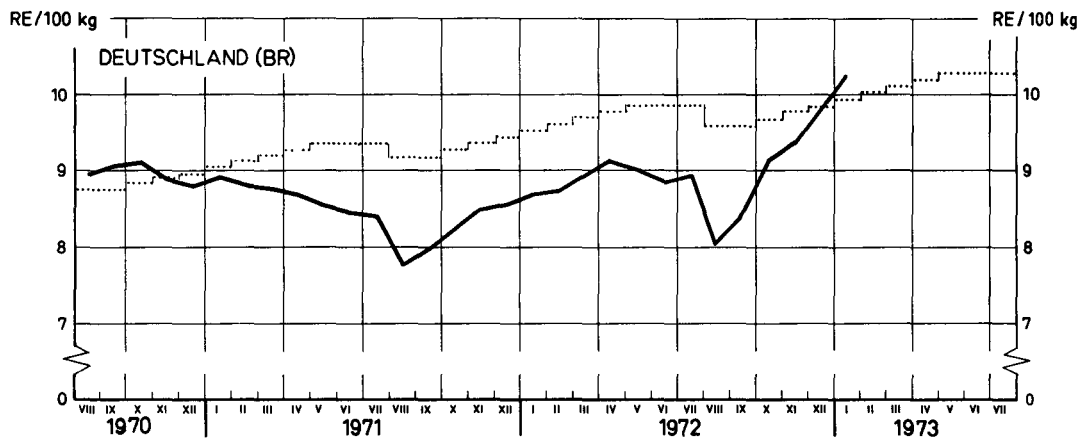
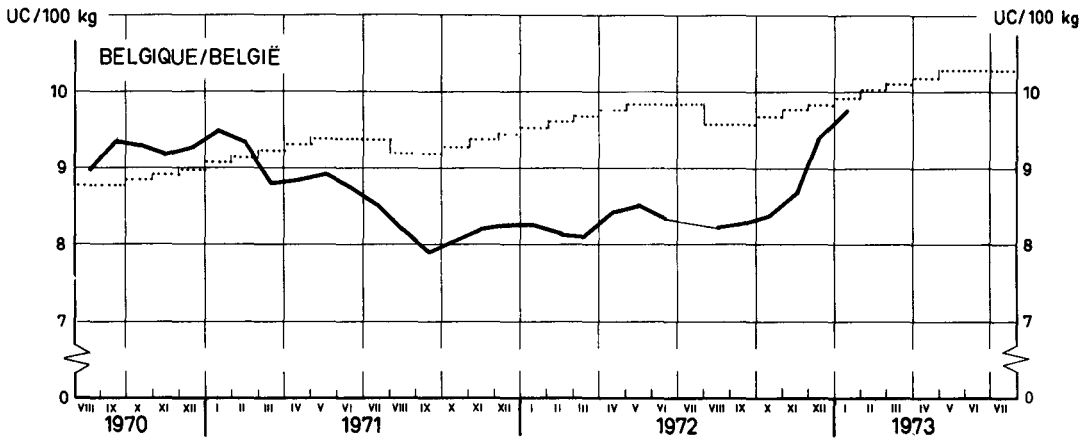
PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1973														
			JAN						FEB			MAR					
			31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	18-24	25-31		
Avoine			Hafer			Avena			Haver								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	80,0	490,0	488,3	486,7	486,7	483,3									
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	36,75	37,50	37,75	37,65	37,50										
FRANCE	Prix de marché - Dép. Eure-et-Loir (C)	Ff	52,00	51,75	52,00	51,00	51,00	49,75									
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	6.400	6.400	6.400	6.550	6.550	6.950									
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	.	.	.	.	.	.			
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	37,50	37,50	37,25	37,00	36,50	36,10									
Maïs			Maïs			Granoturco			Maïs								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	550,7	552,0	551,3	550,5	555,6	553,4									
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	40,40	-	40,15	-										
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	47,39			47,97			48,55								
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	52,36	52,24	52,73	-	54,32	-									
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	5.333			5.398			5.463								
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	6375	6375	6475	6525	6525	6475									
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	.	.	.	.	.	.			
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	37,50	37,60	37,55	37,35	37,35	37,00									
Froment dur			Hartweizen			Fruento duro			Durum tarwe								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-									
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-									
FRANCE	Prix d'interv. dérivé unique	Ff	68,08			68,71			69,34								
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhone(A)	Ff	-	-	-	-	-	-									
	Prix d'interv. dérivé unique	Ff	68,08			68,71			69,34								
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	-	67,82	-	-	-	-									
ITALIA	Prezzo d'intervento derivato unico	Lit	7.661			7.732			7.803								
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	-	-	-	-	-	-									
	Prezzi d'intervento derivato unico	Lit	7.661			7.732			7.803								
	Prezzi di mercato - Palermo (B)	Lit	7625	7650	7650	7920	7920	7725									
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-									
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-									

Prix de l'avoine Haferpreise Prezzi dell'avena Haverprijzen

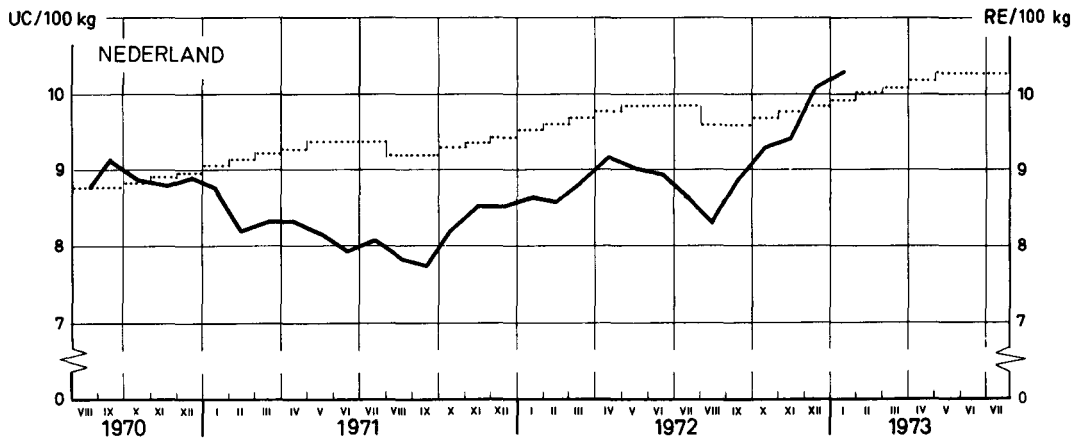
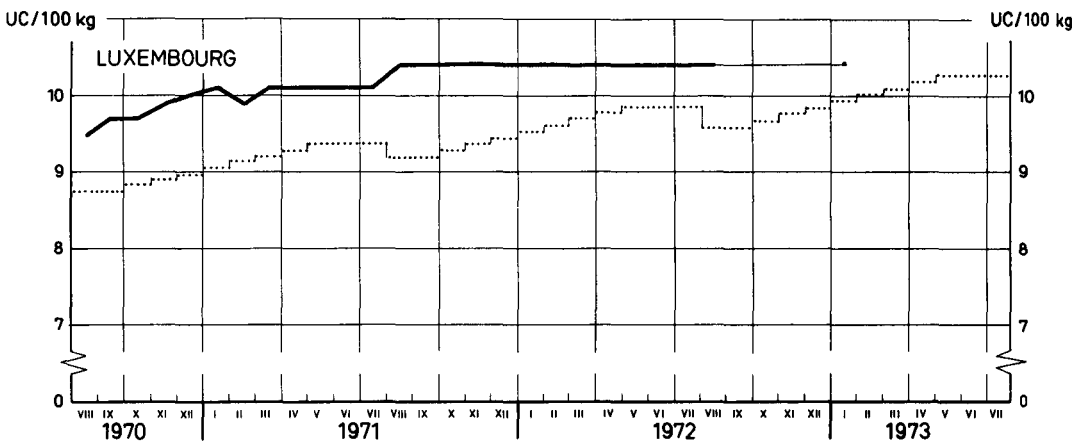
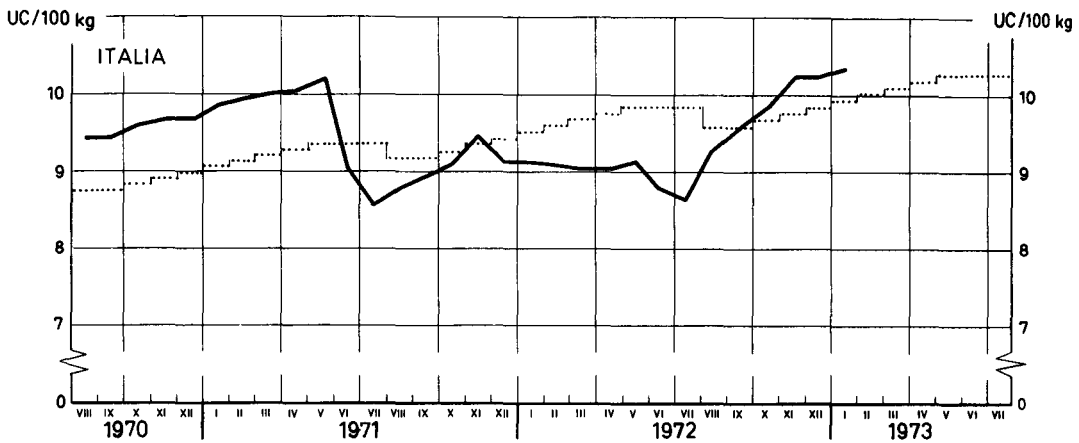


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 18

Prix de l'avoine Haferpreise Prezzi dell'avena Haverprijzen

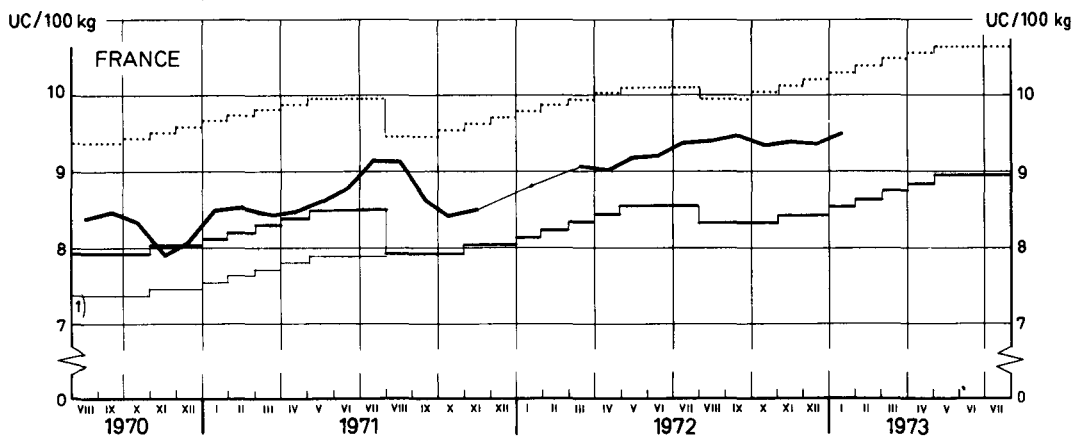
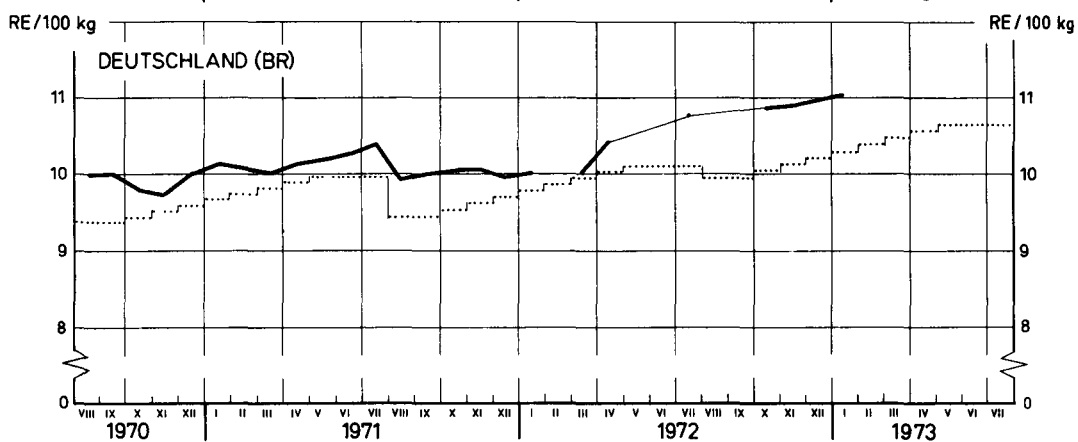
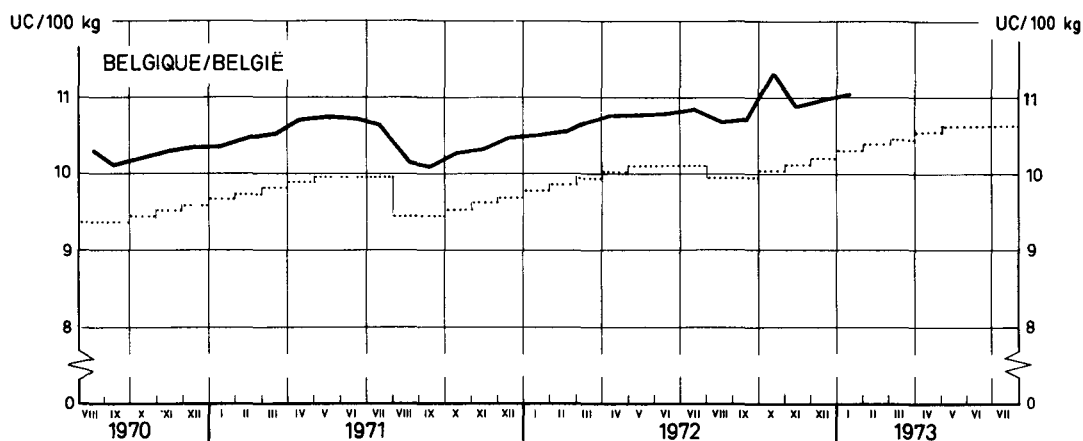


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG-GD VI-E/5-7008 19

Prix du maïs Maispreise Prezzi del granturco Maïsprijzen



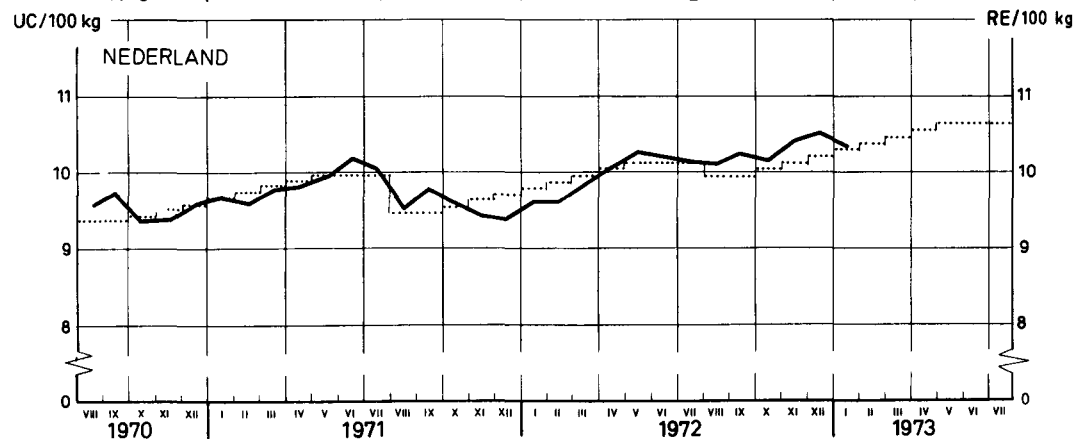
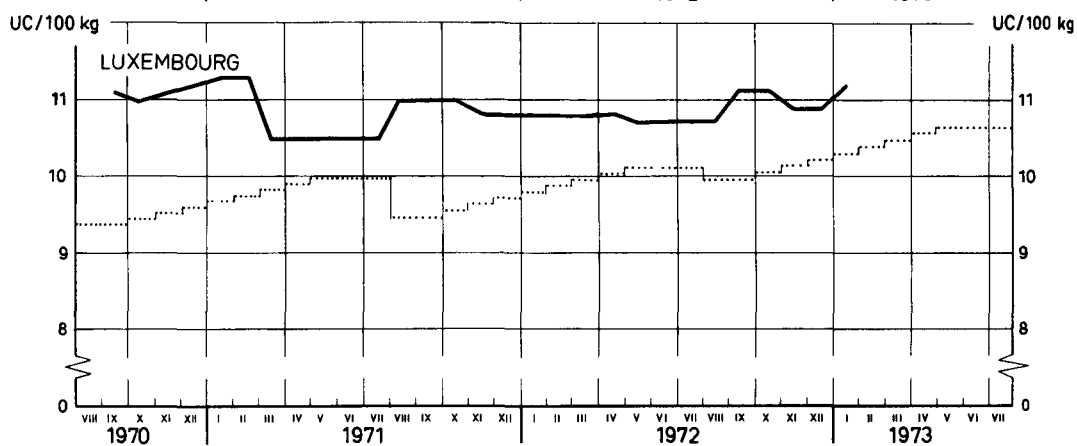
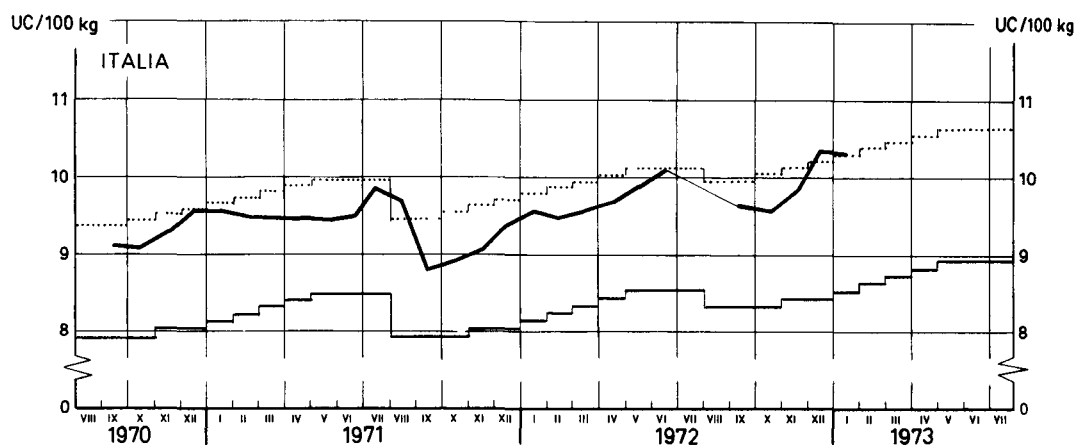
..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 - - - - - Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventieprijsen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 20

1) Règlement (CEE) n°1432/70 du 20/7/1970.

Prix du maïs Maispreise Prezzi del granturco Maisprijzen

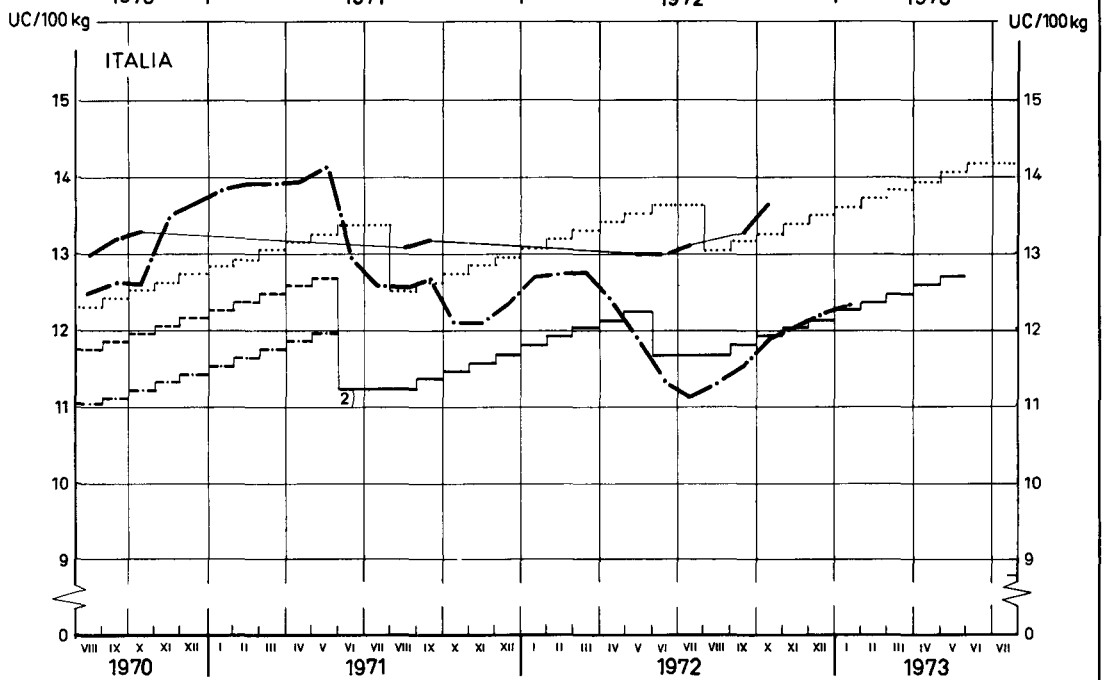
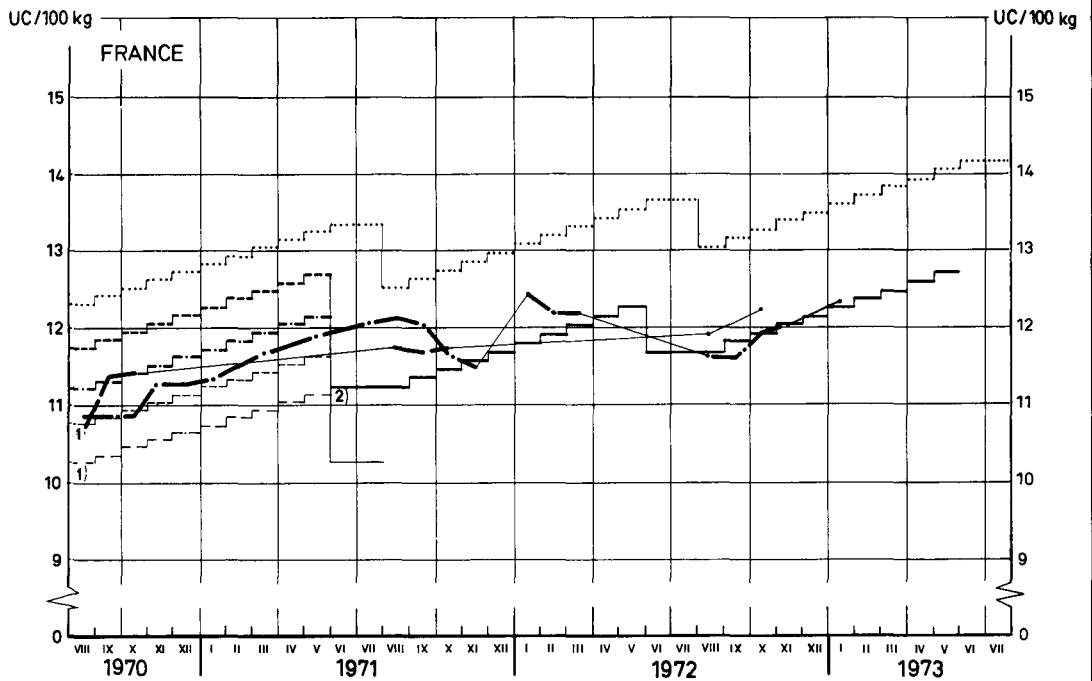


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 - - - - - Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventieprijsen
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 21

Prix du blé dur Hartweizenpreise Prezzi del grano duro Prijzen van durum tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN
 les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...
 les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...
 ———— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A
 - · - · - · Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG-GD VI-E/5-7008 78

1) Règlement (CEE) n° 1432/70 du 20 7 1970

2) Règlement (CEE) n° 1530/71 du 12 7 1971

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1972					1973							1972/1973
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	ø
BLT	Prix de seuil	111,60	112,67	113,74	114,81	115,88	116,95	118,02	119,09	120,16	121,23	122,30	122,30	117,40
	Prélèvements	60,35	49,84	42,84	44,27	31,89	26,47							
SEG	Prix de seuil	103,25	104,21	105,17	106,13	107,09	108,05	109,01	109,97	110,93	111,89	111,89	111,89	108,29
	Prélèvements	53,25	53,35	51,34	45,66	32,15	27,43							
ORG	Prix de seuil	102,00	102,00	102,85	103,70	104,55	105,40	106,25	107,10	107,95	108,80	108,80	108,80	105,68
	Prélèvements	45,84	35,68	34,01	35,12	22,60	13,55							
HAF	Prix de seuil	95,88	95,88	96,73	97,58	98,43	99,28	100,13	100,98	101,83	102,68	102,68	102,68	99,56
	Prélèvements	47,50	41,41	33,79	30,81	18,33	11,56							
MAI	Prix de seuil	99,55	99,55	100,40	101,25	102,10	102,95	103,80	104,65	105,50	106,35	106,35	106,35	103,23
	Prélèvements	43,78	39,33	40,54	39,91	27,59	22,73							
BKW	Prix de seuil	96,90	96,90	97,75	98,60	99,45	100,30	101,15	102,00	102,85	103,70	103,70	103,70	100,58
	Prélèvements	10,67	4,39	2,86	3,33	4,18	0,33							
SOR	Prix de seuil	98,43	98,43	99,28	100,13	100,98	101,83	102,68	103,53	104,38	105,23	105,23	105,23	102,11
	Prélèvements	43,25	37,36	37,09	36,34	22,00	17,48							
MIL	Prix de seuil	96,90	96,90	97,75	98,60	99,45	100,30	101,15	102,00	102,85	103,70	103,70	103,70	100,58
	Prélèvements	30,10	15,88	9,00	9,90	3,93	8,94							
ALP	Prix de seuil	96,90	96,90	97,75	98,60	99,45	100,30	101,15	102,00	102,85	103,70	103,70	103,70	100,58
	Prélèvements	-	-	-	-	-	-							
DUR	Prix de seuil	130,40	131,53	132,66	133,79	134,92	136,05	137,18	138,31	139,44	140,57	141,70	141,70	136,52
	Prélèvements	63,47	55,89	47,56	49,07	38,15	32,49							
FBL	Prix de seuil	170,05	171,55	173,05	174,55	176,05	177,55	179,05	180,55	182,05	183,55	185,05	185,05	178,16
	Prélèvements	101,82	91,57	78,75	80,64	63,37	55,73							
FRO	Prix de seuil	160,25	161,59	162,93	164,27	165,61	166,95	168,29	169,63	170,97	172,31	173,65	173,65	167,51
	Prélèvements	84,95	85,08	82,27	74,30	55,31	48,76							
GBL	Prix de seuil	183,65	185,15	186,65	188,15	189,65	191,15	192,65	194,15	195,65	197,15	198,65	198,65	191,78
	Prélèvements	109,96	98,78	84,81	86,73	67,95	59,58							
GDU	Prix de seuil	206,55	208,33	210,11	211,89	213,67	215,45	217,23	219,01	220,79	222,57	224,35	224,35	216,19
	Prélèvements	106,91	95,42	82,29	85,07	67,73	59,25							

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

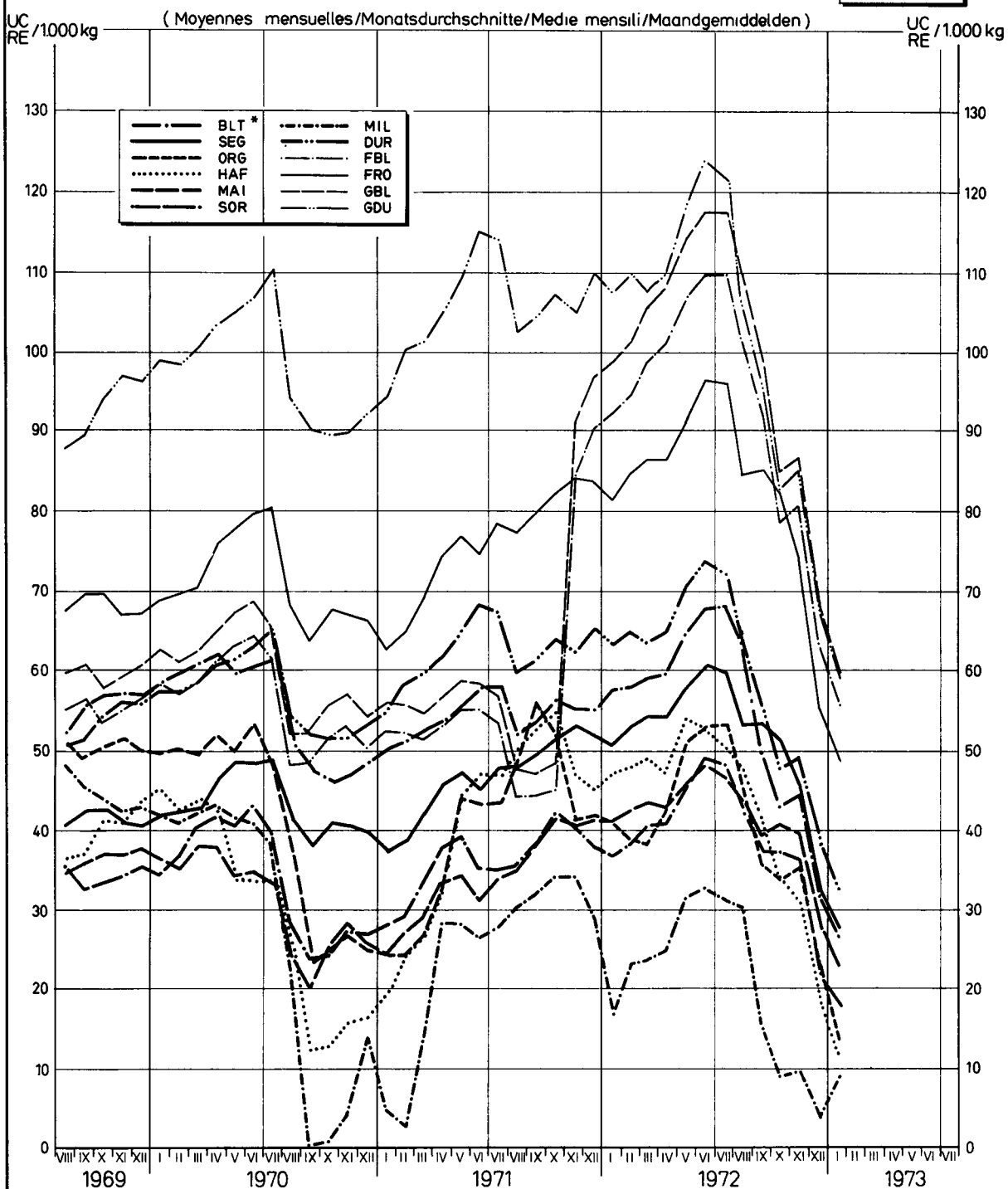
CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1 9 7 3											
		JAN					FEB				MAR		
		31-6	7-13	14-20	21-27	28-31	4-10	11-17	18-24	25-31	4-10	11-17	18-24	25-31
BLT	Prix de seuil	116,95					118,02				119,09		
	Prélèvements	26,79	25,64	25,08	27,47	28,91	31,80	42,82					
SEG	Prix de seuil	108,05					109,01				109,97		
	Prélèvements	27,77	27,91	27,91	27,48	25,85	27,81	32,53					
ORG	Prix de seuil	105,40					106,25				107,10		
	Prélèvements	15,59	13,40	12,21	12,80	15,14	16,38	21,63					
HAF	Prix de seuil	99,28					100,13				100,98		
	Prélèvements	17,38	14,13	10,16	8,05	6,97	7,79	13,29					
MAI	Prix de seuil	102,95					103,80				104,65		
	Prélèvements	24,39	22,78	21,95	22,22	23,12	28,12	34,99					
BKW	Prix de seuil	100,30					101,15				102,00		
	Prélèvements	2,03	-	-	-	-	-	-					
SOR	Prix de seuil	101,83					102,68				103,53		
	Prélèvements	18,81	18,93	18,67	15,38	15,06	18,67	26,52					
MIL	Prix de seuil	100,30					101,15				102,00		
	Prélèvements	5,54	7,76	10,19	10,49	11,52	12,27	18,26					
ALP	Prix de seuil	100,30					101,15				102,00		
	Prélèvements	-	-	-	-	-	-	-					
DUR	Prix de seuil	136,05					137,18				138,31		
	Prélèvements	33,69	33,30	33,22	31,09	31,64	34,00	40,53					
FBL	Prix de seuil	177,55					179,05				180,55		
	Prélèvements	56,05	54,33	53,97	57,26	59,22	63,27	78,71					
FRO	Prix de seuil	166,95					168,29				169,63		
	Prélèvements	49,26	49,45	49,45	48,76	46,56	49,32	55,92					
GBL	Prix de seuil	191,15					192,65				194,15		
	Prélèvements	59,94	58,07	57,68	61,24	63,33	62,42	84,28					
GDU	Prix de seuil	215,45					217,23				219,01		
	Prélèvements	60,92	60,42	60,29	57,19	58,02	61,53	71,65					

Prélèvements envers les Pays Tiers
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern
 Prelievi verso Paesi Terzi
 Heffingen tegenover Derde Landen

CEREALES
 GETREIDE
 CEREALI
 GRANEN



* Abréviations p1 - Abkürzungen S1 - Abbreviazioni p1 - Afkortingen blz 1 -

PRIX A L'IMPORTATION
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE
PRONTA CONSEGNA

INVOERPRIJZEN
DIREKTE LEVERING

CEREALES
GETREIDE
CERALI
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg
RE

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITAANDUIDING	1972					1973						1972	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	1973
Froment tendre		Weichweizen					Fruento tenero						Zachte tarwe	
U.S.A.	RED WINTER II	-	-	-	80,14	-	103,39							
	SOFT WHITE II	-	-	-	-	-	-							
	HARD WINTER I ORDINARY	-	-	-	-	-	-							
	" " I/I2	-	-	-	-	-	-							
	" " II ORDINARY	61,80	76,39	84,82	85,05	96,70	99,91							
	DARK HARD WINTER I/I3	-	-	-	-	-	-							
	" " " I/I4	-	-	-	-	-	-							
	NORTHERN SPRING II/I3	-	-	-	-	-	-							
	DARK NORTHERN SPRING II/I3	63,28	-	-	-	-	-							
CANADA	MANITOBA I	-	-	-	-	-	-							
	" II	-	-	-	-	-	-							
	" III	-	-	-	-	-	-							
ARGENTINE	BAHIA BLANCA	-	-	-	-	-	-							
	UP RIVER	-	-	-	-	-	-							
AUSTRALIA	FAQ	-	-	-	-	-	-							
SWEDEN		-	-	-	-	-	-							
ENGLAND	ENGLISH MILLING	-	-	-	-	-	-							
USSR	TYPE 431	-	-	-	-	-	-							
Seigle		Roggen					Segala						Rogge	
U.S.A.	US II	47,63	50,55	54,72	61,94	77,10	85,14							
CANADA	WESTERN II	48,05	51,43	55,73	61,82	76,38	84,40							
	" III	48,26	50,27	54,48	61,39	75,35	83,53							
ARGENTINE	PLATA	-	-	-	-	79,08	81,30							
Orge		Gerste					Orzo						Gerst	
U.S.A.	US III	56,76	66,40	67,17	68,24	81,91	90,50							
	" V	-	-	-	-	-	-							
	WESTERN II	-	-	-	-	-	-							
CANADA	FEED I	56,50	66,55	67,38	68,60	81,99	92,37							
AUSTRALIA	BEECHER-BARLEY	-	-	-	-	-	-							
	CHEVALIER IV	-	-	-	-	-	-							
ARGENTINE	PLATA 64/65 Kg	-	-	-	-	-	93,57							
	" 65/66 Kg	-	-	-	-	-	92,27							

PRIX A L'IMPORTATION
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE
PRONTA CONSEGNA

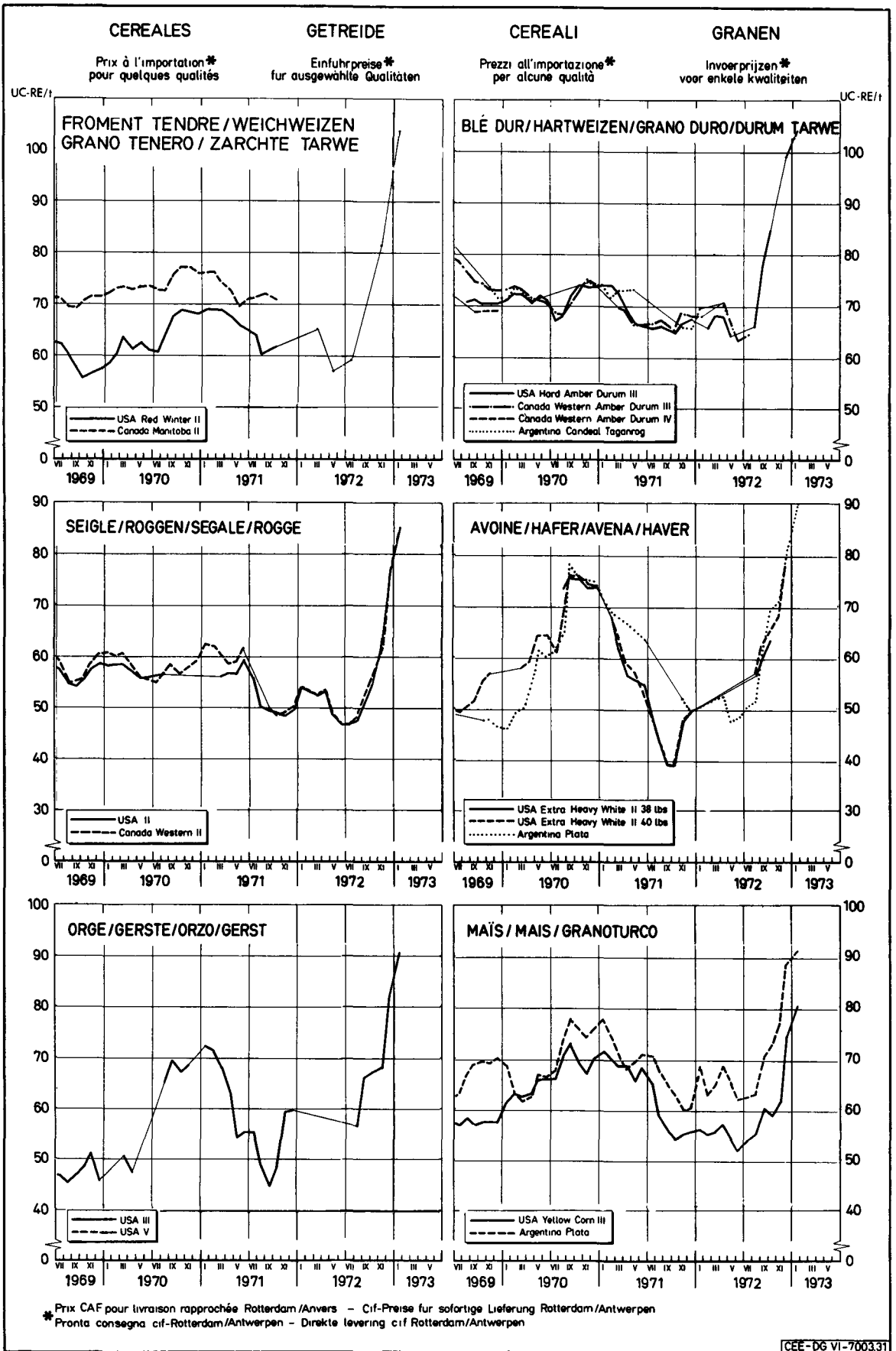
INVOERPRIJZEN
DIREKTE LEVERING

CEREALES
GETREIDE
CEREALI
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg
RE :

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITATS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITAANDUIDING	1972					1973							1972/ 1973	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	β	
Avoine		Hafer					Avena							Haver	
U.S.A.	Extra HEAVY WHITE II38LB	56,84	60,26	63,64	-	-	-								
	" " " II40LB	56,91	62,78	65,70	68,42	78,29	-								
CANADA	FEEB I	-	-	-	-	-	-								
	" Extra I	-	-	-	-	-	-								
ARGENTINE	PLATA	52,00	62,01	69,55	71,25	81,22	90,26								
AUSTRALIA	WESTERN I	-	-	-	-	-	-								
	VICTORIAN FEED I	-	-	-	-	-	-								
SWEDEN		48,13	55,78	63,52	67,88	81,31	85,42								
Maïs		Mais					Granoturco							Mais	
U.S.A.	YELLOW CORN II	55,84	61,91	60,19	63,44	80,41	-								
	" " III	55,38	60,16	59,41	61,73	74,80	80,21								
	WHITE CORN II	-	-	-	-	-	-								
ARGENTINE	PLATA	63,18	70,79	73,00	77,46	88,90	91,51								
SOUTH AFRICA	YELLOW FLINT	-	-	-	-	-	-								
	WHITE DENT I	-	-	-	-	-	-								
ROUMANIA		-	-	-	-	-	-								
Sorgho		Sorghum					Sorgo							Sorgho	
U.S.A.	GRAIN SORGHUM YELLOW II	55,74	61,83	62,74	65,36	80,40	85,00								
ARGENTINE	GRANIFERO	55,72	61,92	62,70	65,35	80,21	84,93								
Millet		Birse					Miglio							Gierst	
ARGENTINE		67,07	86,41	89,19	89,07	96,51	91,18								
Froment dur		Hartweizen					Frumento duro							Durum tarwe	
U.S.A.	HARD AMBER DURUM II	66,83	71,42	86,58	87,26	-	105,77								
CANADA	WESTERN AMBER DURUM I	-	-	-	-	-	-								
	II	69,88	80,30	88,09	88,46	101,40	108,20								
	III	-	-	-	-	101,60	-								
	IV	-	-	-	-	-	-								
	IV Extra	68,34	79,91	86,76	87,55	101,03	108,18								
ARGENTINE	CANDEAL TAGANROG	-	-	-	-	-	110,53								
SYRIA	TYPE ITALIANO	-	-	-	-	-	-								



CEE-DG VI-7003.31

EXPLICATION CONCERNANT LES PRIX DU RIZ CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION

INTRODUCTION

Dans l'article 20 du règlement n° 16/1964/CEE, portant établissement graduel d'une organisation commune du marché de riz (Journal Officiel du 27 février 1964 - 7e année n° 34) est prévue, pour la période transitoire, une adaptation graduelle des prix de seuil et des prix indicatifs afin de parvenir, à l'expiration de celle-ci, à un prix de seuil unique et à un prix indicatif unique.

Ce marché unique dans le secteur du riz est institué par le règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967, portant organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année n° 174).

Le régime prévu par le présent règlement est applicable à partir du 1er septembre 1967.

I. Prix fixés

A. Nature des prix

Basé sur le règlement n° 359/57/CEE, articles 2, 4, 14 et 15 modifié par les règlements n° 1056/71 du 25.5.1971 et n° 1553/71 du 19.7.1971, il est fixé chaque année, pour la Communauté, un prix indicatif, des prix d'intervention et des prix de seuil.

Prix indicatif

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, un prix indicatif pour le riz décortiqué (à grains ronds).

Prix d'intervention

Chaque année, avant le 1er mai, sont fixés pour la campagne de commercialisation suivante des prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds.

Prix de seuil

Il est fixé chaque année, avant le 1er mai pour la campagne de commercialisation suivante :

- un prix de seuil du riz décortiqué à grains ronds et un du riz décortiqué à grains longs
- un prix de seuil du riz blanchi à grains ronds et un du riz blanchi à grains longs et
- un prix de seuil des brisures.

B. Qualité type

Le prix indicatif, les prix d'intervention et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types. (règlement n° 362/67/CEE du 25.7.1967 - J.O. du 31.7.1967 - n° 174 - 10e année).

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

Le prix indicatif pour le riz décortiqué à grains ronds est fixé pour Duisburg au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds sont fixés pour Arles (France) et Vercelli (Italie) au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix de seuil pour le riz décortiqué, le riz blanchi et les brisures sont calculés pour Rotterdam.

II. Prix de marché

A. Pour la France les prix se rapportent aux Bouches-du-Rhône et pour l'Italie à Milan.

B. Stade de commercialisation et conditions de livraison

France : prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport - impôts non compris

Paddy : en vrac

Riz et riz en brisures : en sacs

Italie : franco camion arrivé e.a. en vrac, paiement à la livraison - impôts non compris

Paddy : en vrac

Riz et riz en brisures : en sacs

III. Prélèvements

Lors de l'importation de riz paddy, de riz décortiqué, de riz semi-blanchi, de riz blanchi ou de brisures, il est perçu un prélèvement.

Celui-ci est fixé par la Commission (art. 11 règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967, modifié par l'art. 5 du règlement n° 1553/71 du 19 juillet 1971)

R E I S

ERLÄUTERUNG DER IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEFÜHRTEN PREISPREISE

EINLEITUNG

Im Artikel 20 der Verordnung Nr. 16/1964/EWG über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 27. Februar 1964 - 7. Jahrgang Nr. 34) ist für die Übergangszeit eine schrittweise Anpassung der Schwellenpreise und der Richtpreise vorgesehen gewesen, damit, dass am Ende dieser Übergangsperiode ein einheitlicher Schwellenpreis und ein einheitlicher Richtpreis erreicht wird.

Dieser einheitliche Reismarkt ist durch die Verordnung Nr. 350/67/EWG vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174) geregelt.

Die in dieser Verordnung vorgesehene Regelung wird seit dem 1. September 1967 angewandt.

I. Festgesetzte Preise

A. Art der Preise

Laut Verord. Nr. 359/67/EWG, Ab. 2, 4, 14 und 15 geändert durch die Verordnungen Nr. 1056/71 vom 25.5.1971 und Nr. 1553/71 vom 19.7.1971 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreis und Schwellenpreis festgesetzt.

Richtpreis

Für die Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Jahr beginnende Reiswirtschaftsjahr ein Richtpreis für geschälten (rundkörnigen) Reis festgesetzt.

Interventionspreis

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis festgesetzt.

Schwellenpreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden festgesetzt :

- ein Schwellenpreis für geschälten rundkörnigen Reis, und für geschälten lanekörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für vollständig geschliffenen rundkörnigen Reis und für vollständig geschliffenen lanekörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für Bruchreis.

B. Standardqualität

Der Richtpreis, die Interventionspreis und die Schwellenpreise (s. A.) werden für die Standardqualitäten festgesetzt (Verordnung nr 362/67/EWG vom 25.7.1967 - Ab. vom 31.7.1967 - nr 174)

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

Der Richtpreis für geschälten rundkörnigen Reis wird für Duisburg auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis sind für Arles (Frankreich) und Vercelli (Italien) auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Schwellenpreise für geschälten Reis, vollständig geschliffenen Reis und Bruchreis werden für Rotterdam berechnet.

II. Marktpreise

A. In Frankreich gelten diese Preise für die Rhönemündung, in Italien für Mailand.

B. Handelsstadium und Lieferungsbedingungen

Frankreich : Preis ab Loser, frei Transportmittel - ausschliesslich Steuer

Rohreis : Lose
Reis und Bruchreis : gesackt

Italien : bei Abnahme vollgeladener Fahrzeuge prompte Lieferung, Barzahlung - ausschliesslich Steuer

Rohreis : lose
Reis und Bruchreis : gesackt

III. Abschöpfungen

Bei der Einfuhr von Rohreis, geschältem Reis, halbgeschliffenem Reis, vollständig geschliffenem Reis, oder Bruchreis wird eine Abschöpfung erhoben.

Diese wird durch die Kommission festgesetzt. (Art. 11 Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 - geändert durch die Verordnung nr 1553/71 - Art 5 - vom 19.7.1971)

R I S O

SPERIFICAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEL RISO CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

INTRODUZIONE

Nell'articolo 20 del regolamento n. 16/1964/CEE relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 27 febbraio 1964 - 7° Anno n. 34) è prevista, per il periodo transitorio, una adattamento graduale dei prezzi di entrata e dei prezzi indicativi per giungere, al termine di questo, ad un prezzo di entrata e ad un prezzo indicativo unico.

Questo mercato unico nel settore del riso è disciplinato dal regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174).

Il regime previsto dal presente regolamento è applicabile a decorrere dal 1° settembre 1967.

I. Prezzi fissati

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento nr 359/67/CEE - art. 2, 4, 14 e 15 modificato dai regolamenti nr 1056/71 del 25.5.1971 e nr 1553/71 del 10.7.1971 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento e dei prezzi di entrata.

Prezzo indicativo

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo, un prezzo indicativo per il riso semigreggio (a grani tondi).

Prezzi d'intervento

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, per la campagna di commercializzazione successiva, sono fissati dei prezzi d'intervento per il risone.

Prezzi di entrata

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, sono fissati per la campagna di commercializzazione successiva :

- un prezzo d'entrata del riso semigreggio a grani tondi e uno del riso semigreggio a grani lunghi
- un prezzo d'entrata del riso lavorato a grani tondi e uno del riso lavorato a grani lunghi e
- un prezzo d'entrata delle rotture di riso.

B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo, i prezzi di intervento ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A. sono fissati per delle qualità tipo (regolamento nr 362/67/CEE del 25.7.1967 - J.O. del 31.7.1967 - 10° Anno nr 174) .

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

Il prezzo indicativo del riso semigreggio a grani tondi è fissato per Duisburg, nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi d'intervento per il risone sono fissati per Arles (Francia) e Vercelli (Italia), nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi di entrata del riso semigreggio, del riso lavorato e delle rotture di riso sono calcolati per Rotterdam.

II. Prezzi di mercato

A. per la Francia si considerano i prezzi delle Bocche del Rodano e per l'Italia quelli di Milano.

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto - imposta esclusa
risone : merce nuda
riso e rotture di riso : in sacchi

Italia : franco camion e altro arrivo, merce nuda, pagamento alle consegne, imposta esclusa
risone : merce nuda
riso e rotture di riso : in sacchi

III. I prelievi

All'importazione di risone, di riso semigreggio, di riso semilavorato, di riso lavorato o di rotture di riso viene riscosso un prelievo.

Questo cui è fissato dalla Commissione (art. 11 del regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 - modificato dall'articolo 5 del regolamento nr 1553/71 del 19.7.1971).

TOEWIJZING OP DE IN DEZE PUBLIKATIE VOORKOMENDE RIJSTPRIJZEN

INLEIDING

In artikel 20 van verordening nr 16/1964/EEG, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 27 februari 1964 - 7e jaargang nr 34) is voor de overgangsperiode een geleidelijke aanpassing voorzien van de drempelprijzen en van de richtprijzen, ten einde na afloop van deze periode tot één gemeenschappelijke drempelprijs en één gemeenschappelijke richtprijs te komen.

Deze gemeenschappelijke rijstmarkt wordt geregeld in verordening nr 350/67/EEG dd. 25 juli 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr 174).

De bij deze verordening ingestelde regeling is van toepassing met ingang van 1 september 1967.

I. Vastgestelde prijzenA. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verord. nr 350/67/EEG, art. 2, 4, 14 en 15 gewijzigd bij Verordeningen nr 1056/71 van 25.5.1971 en nr 1553/71 van 19.7.1971 worden jaarlijks voor de Gemeenschap één richtprijs, interventieprijzen en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs

Voor de Gemeenschap wordt jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt een richtprijs voor gedopte (rondkorrelige) rijst vastgesteld.

Interventieprijzen

Vóór de 1ste mei van elk jaar worden voor het volgende verkoopseizoen interventieprijzen vastgesteld voor rondkorrelige padie.

Drempelprijzen

Jaarlijks vóór 1 mei worden voor het volgende verkoopseizoen vastgesteld :

- een drempelprijs voor rondkorrelige gedopte rijst, en voor langkorrelige gedopte rijst
- een drempelprijs voor rondkorrelige volwitte rijst, en voor langkorrelige volwitte rijst
- een drempelprijs voor breukrijst

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde prijzen voor gedopte rijst, voor padie en voor breukrijst worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten (verordening nr 362/67/EEG dd. 25 juli 1967 - Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr 174).

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

De richtprijs voor rondkorrelige gedopte rijst wordt vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De interventieprijzen voor rondkorrelige padie worden vastgesteld voor Arles (Frankrijk) en Verelli (Italië) in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst worden berekend voor Rotterdam.

II. Marktprijzen

A. Voor Frankrijk hebben de prijzen betrekking op Bouches-du-Rhône en voor Italië op Milaan.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

Frankrijk : Prijs af omlaagplaats, franco vervoermiddel - exclusief belasting
Padie : los
Rijst en breukrijst : gezakt

Italië : Per afgeladen wagen, vrachtwagen, e.d. directe levering en betaling - exclusief belasting
Padie: los
Rijst en breukrijst : gezakt

III. Heffingen

Rij de invoer van padiërijst, gedopte rijst, halfwitte rijst, volwitte rijst, of breukrijst wordt een heffing toegepast.

Deze wordt door de Commissie vastgesteld (art. 11, verordening nr 350/67/EEG dd. 25 juli 1967 - gewijzigd bij Verordening nr 1553/71 - art. 5 van 19.7.1971).

PRIX INDICATIF
RICHTPREIS
PREZZO INDICATIVO
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZI D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

RIZ
REIS
RISO
RIJST

Pays Paese Land	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	UC	1972				1973								Arith Ø
			SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
			Riz décortiqué			geschälter Reis				Riso semigreggio				gedopte Rijst	
CEE EWG EEG	Prix indicatif - Richtpreis Prezzo indicativo-Richtprijs Duisburg	UC	21,150	21,150	21,150	21,300	21,450	21,600	21,750	21,900	22,050	22,200	22,350	22,500	21,700
Riz paddy			Bohreis				Risoni				Padierijst				
FRANCE	Prix d'intervention Arles	Ff	72,20	72,20	72,20	72,87	73,54	74,20	74,87	75,54	76,20	76,87	77,54	77,54	74,65
	Prix de marché : Rinaldo Bersani	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cesario	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Balilla	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ITALIA	Prezzi d'intervento Vercelli	Lit	8.125	8.125	8.125	8.200	8.275	8.350	8.425	8.500	8.575	8.650	8.725	8.725	8.400
	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	-	9.650	10.100	10.200	11.640	-	-	-	-	-	-	-	-
	Arborio	Lit	-	12.000	13.500	14.275	16.150	-	-	-	-	-	-	-	-
	Originario	Lit	-	8.786	9.750	10.036	11.120	-	-	-	-	-	-	-	-
Riz décortiqué			geschälter Reis				Riso semigreggio				gedopte Rijst				
FRANCE	Prix de marché: Rinaldo Bersani	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cesario	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Balilla	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ITALIA	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	18.250	18.100	19.850	20.238	22.280	-	-	-	-	-	-	-	-
	Arborio	Lit	23.250	23.900	26.850	30.200	33.500	-	-	-	-	-	-	-	-
	Originario	Lit	17.300	15.567	17.400	17.675	19.510	-	-	-	-	-	-	-	-
Riz en brisures			Bruchreis				Rotture di riso				Breukrijst				
FRANCE	Prix de marché	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ITALIA	Prezzi di mercato	Lit	9.350	8.438	8.050	7.950	8.030	-	-	-	-	-	-	-	-

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

RIZ
REIS
RISO
RIJST

UC - RE /100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten		1972				1973								Arith. %
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
Prix de seuil		Schwellenpreise				Prezzi d'entrata				Drempelprijzen				
JEC	à grains ronds	20,760	20,760	20,760	20,910	21,060	21,210	21,360	21,510	21,660	21,810	21,960	21,960	21,310
	à grains longs	22,760	22,760	22,760	22,910	23,060	23,210	23,360	23,510	23,660	23,810	23,960	23,960	23,310
CBL	à grains ronds	27,050	27,050	27,050	27,240	27,430	27,620	27,810	28,000	28,190	28,380	28,570	28,570	27,747
	à grains longs	31,870	31,870	31,870	32,090	32,310	32,530	32,750	32,970	33,190	33,410	33,630	33,630	32,677
BRI		12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950	12,950
Prélèvements envers pays tiers Prelievi verso paesi terzi		Abchöpfungen gegenüber Drittländern Heffingen tegenover derde landen												
PAD	à grains longs	7,127	7,066	6,980	6,219	5,043								
	à grains ronds	7,287	6,658	5,037	4,058	2,926								
DEC	à grains longs	8,909	8,833	8,725	7,774	6,304								
	à grains ronds	9,108	8,323	6,297	5,073	3,658								
DBL	à grains longs	17,347	17,152	16,775	16,145	14,846								
	à grains ronds	12,300	12,174	10,514	9,224	7,866								
CBL	à grains longs	18,596	18,387	17,983	17,308	15,915								
	à grains ronds	13,100	12,965	11,197	9,824	8,377								
BRI		3,843	3,469	2,557	1,960	0,666								

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZI D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDE

RIZ
REIS
RISO
RIJST

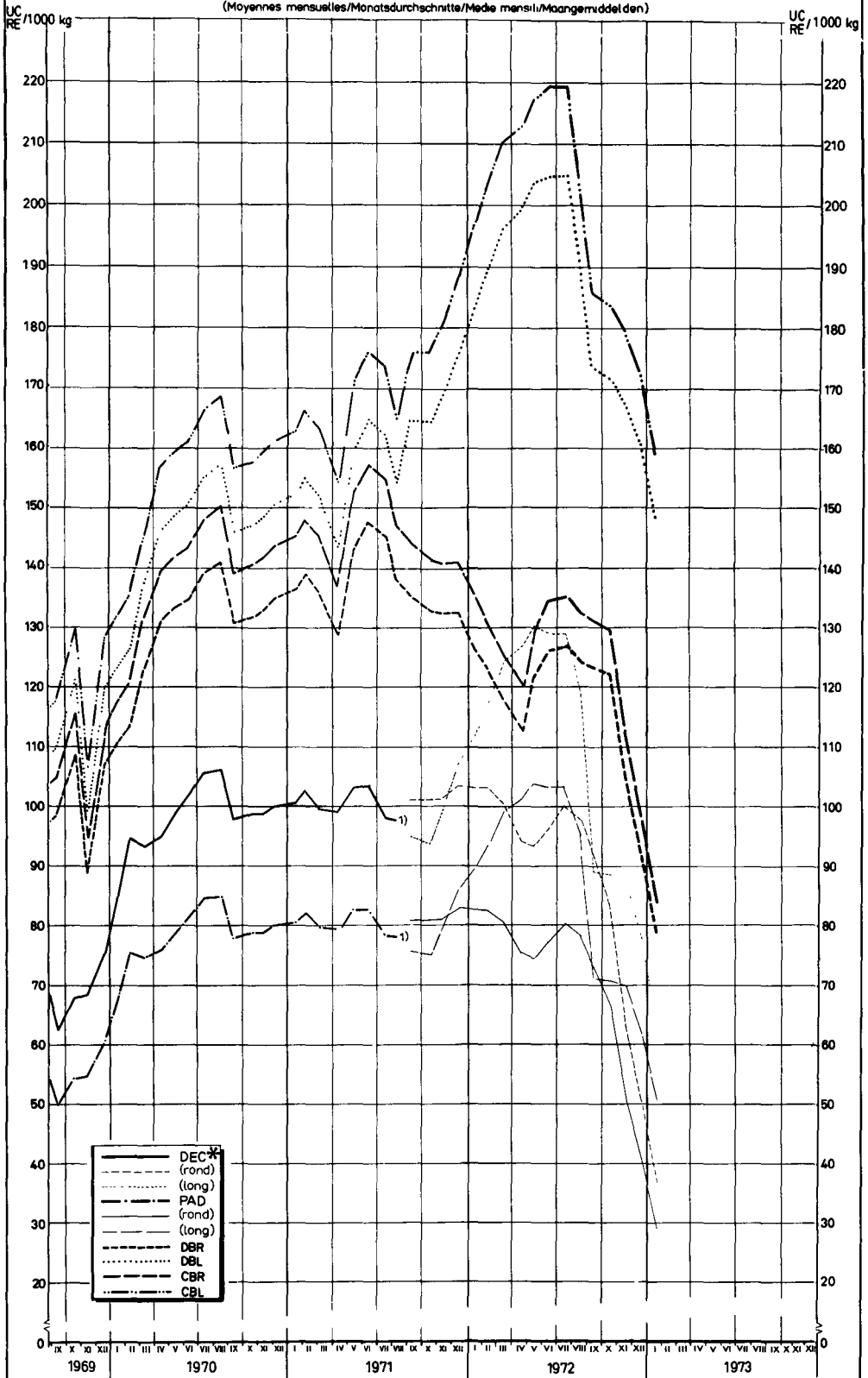
UC - RE /100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten		1973											
		JAN											
		1-4	5-11	12-18	19-25	26-31							
Prix de seuil		Schwellenpreise			Prezzi d'entrata			Drempelprijzen					
DEG	à grains ronds	21,060											
	à grains longs	23,060											
CBL	à grains ronds	27,430											
	à grains longs	32,310											
BRT		12,950											
Prélèvements envers pays tiers Prelievi verso paesi terzi						Abschöpfungen gegenüber Drittländern Heffingen tegenover derde landen							
PAD	à grains longs	6,216	5,480	5,032	5,032	3,776							
	à grains ronds	3,616	3,616	3,616	2,400	1,472							
DEC	à grains longs	7,770	6,850	6,290	6,290	4,720							
	à grains ronds	4,520	4,520	4,520	3,000	1,840							
DBL	à grains longs	16,157	15,457	15,019	14,795	13,116							
	à grains ronds	8,582	8,582	8,582	7,399	6,263							
CBL	à grains longs	17,320	16,570	16,100	15,860	14,060							
	à grains ronds	9,140	9,140	9,140	7,880	6,670							
BRI		1,660	0,930	0,810	0,260	-							

Prélèvements envers les Pays Tiers
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern
 Prelevi verso Paesi Terzi
 Heffingen tegenover Derde Landen

RIZ
 REIS
 RISO
 RIJST

(Moyennes mensuelles/Monatsdurchschnitte/Media mensili/Maangemiddelden)



* Abréviations p1 - Abkürzungen S1 - Abbreviazioni p1 - Afkortingen biz 1

CEE-DG V-F/RS-269/70

1) Règlement nr 1553/71/CEE du 19.7.1971

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMEVES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURÜCKGEBRACHT WORDEN SIND
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE

RIZ
 REIS
 RISO
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC
 RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1972				1973								SEP / AUG
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
	Riz décoortiqué	Geschälter Reis				Riso semigreggio								Gedopte rijst
		0				-								3%
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-								
CHINA	Rond de Chine	11,77	11,88	12,814	16,010	-								
JAPAN	Rond du Japon	-	-	-	-	-								
ARGENTINA	Rond d'Argentine	-	-	-	-	22,060								
EGYPT	Rond d'Egypte	12,860	-	-	15,916	18,212								
MAROCCO	Rond du Maroc	-	-	-	-	-								
U.S.A.	California Pearl	-	-	-	-	-								
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-								
SPAIN	Rond d'Espagne	12,056	13,739	15,346	17,830	19,828								
URUGUAY	Rond d'Uruguay	14,620	-	-	-	-								
CHINA	Chine dit long	-	-	-	-	-								
ARGENTINA	Bluerose	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Nato	17,130	19,143	21,005	23,860	26,610								
URUGUAY	Uruguay Selection	14,520	-	-	-	-								
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Belle Patna	13,456	21,231	24,100	26,490	29,577								
THAÏLANDE	Siam	16,753	16,686	16,973	17,861	19,812								
U.S.A.	Blue Belle	18,720	20,219	23,542	27,010	29,043								
ARGENTINA	Fortuna	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Blue Bonnet	-	20,340	-	26,070	-								

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMEVES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURÜCKGEBRACHT WORDEN SIND
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OF HETZELFDE BRUKPERCENTAGE

RIZ
 REIS
 RISO
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC
 RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KVALITEITSAANDUIDING	1972				1973								SEP / AUG
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
	Riz blanchi	Geschälter Reis				Riso semigreggio				Gedopte rijst				
		0 %												
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-								
CHINA	Rond de Chine	12,860	13,160	15,380	-	18,673								
JAPAN	Rond du Japon	-	-	-	-	-								
ARGENTINA	Rond d'Argentine	-	-	-	-	-								
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	16,600	-	-								
MAROCOCO	Rond du Maroc	-	-	-	-	-								
U.S.A.	California Pearl	-	-	-	-	-								
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-								
SPAIN	Rond d'Espagne	14,003	14,717	17,276	20,339	23,227								
URUGUAY	Rond d'Uruguay	-	-	-	-	-								
CHINA	Chine dit long	16,760	-	-	-	-								
ARGENTINA	Bleurose	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Nato	18,949	20,738	21,014	27,954	33,146								
URUGUAY	Uruguay Selection	-	-	-	-	-								
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Belle Patna	22,249	25,383	26,798	30,609	35,207								
THAÏLANDE	Siam	17,440	17,408	17,810	18,623	21,000								
U.S.A.	Blue Belle	21,400	25,627	26,780	31,415	35,180								
ARGENTINA	Fortuna	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Blue Bonnet	21,580	-	-	-	-								

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION
 EINFUHRPREISE
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE
 INVOERPRIJZEN

LIVRAISON RAPPROCHEE
 SOFORTIGE LIEFERUNG
 PRONTA CONSEGNA
 DIREKTE LEVERING

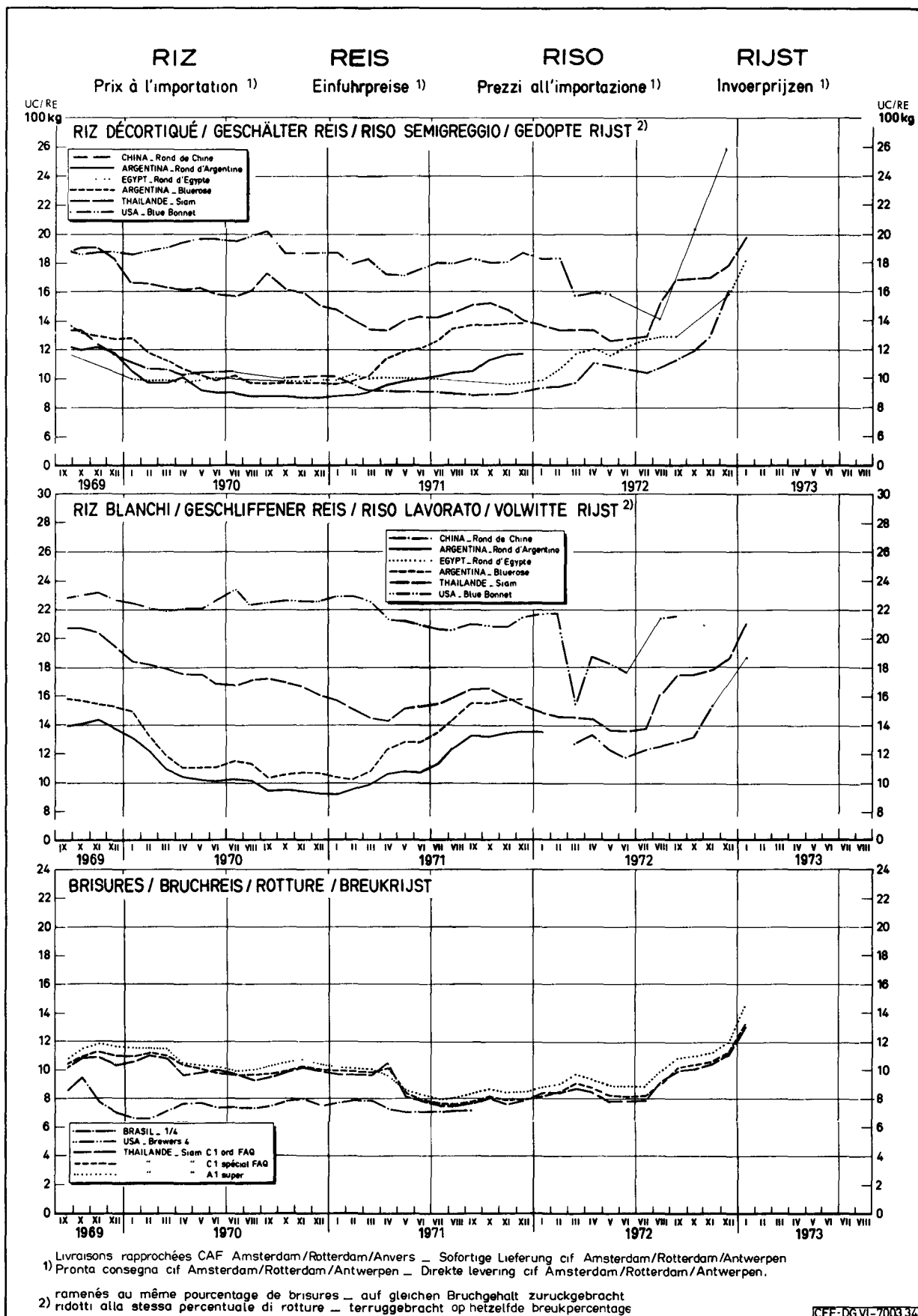
RIZ
 REIS
 RISO
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC
RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1972				1973								Ø SEP / AUG
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
	Riz en brisures	Bruchreis				Rotture di riso				Breukrijst				
BIRMANIE	2.3.4	6,875	7,243	7,850	9,293	10,095								
ARGENTINA	1/4	8,530	-	-	-	-								
	1/4 1/2	-	-	-	-	-								
BRAZIL	1/4	-	-	-	-	-								
	1/4 1/2	8,360	-	-	-	-								
CAMBODGE	3.4	-	-	-	-	-								
ARGENTINA	1/2	10,814	11,720	11,010	11,240	12,433								
BRAZIL	1/2	-	-	-	-	-								
CHINA	2	-	-	9,360	9,360	-								
URUGUAY	1/2	-	-	-	-	-								
U.S.A.	Brewers 4	-	-	-	-	-								
THAILANDE	Siam C 1 ordinary F.A.Q.	10,029	10,136	10,441	11,126	13,062								
	C 3 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-								
	C 3 special F.A.Q.	-	-	-	-	-								
	C 1 special F.A.Q.	10,235	10,407	10,582	11,227	13,104								
	Glutinous C 1	-	-	-	-	-								
	C 3	-	-	-	-	-								
	Siam A 1 special	-	11,100	11,330	11,923	13,538								
	Glutinous A 1	-	-	-	-	-								
	Siam A 1 super	10,826	11,053	11,322	12,001	14,376								

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd



HUILE D'OLIVE

Eclaircissements concernant les prix d'huile d'olive (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements contenus dans cette publication.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

En vertu du Règlement n° 136/66/CEE - art. 4 (Journal officiel du 30.9.1966 - 9e année - n° 172), modifié par le règlement (CEE) n° 2554/70, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement avant le 1er août pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre, un prix indicatif à la production, un prix indicatif de marché et un prix d'intervention et avant le 1er octobre un prix de seuil de l'huile d'olive pour la Communauté.

Prix indicatif à la production (Règlement n° 136/66/CEE - art. 5)

Celui-ci est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

Prix indicatif de marché (Règlement n° 136/66/CEE - art. 6)

Ce prix est fixé à un niveau permettant l'écoulement normal de la production d'huile d'olive, compte tenu des prix des produits concurrents et notamment des perspectives de leur évolution au cours de la campagne de commercialisation, ainsi que de l'incidence sur le prix de l'huile d'olive des majorations mensuelles (Règlement n° 136/66/CEE - art. 9).

Prix d'intervention (Règlement n° 136/66/CEE - art. 7)

Le prix d'intervention, qui garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif de marché, compte tenu des variations du marché, est égal au prix indicatif de marché diminué d'un montant suffisant pour permettre ces variations ainsi que l'acheminement de l'huile d'olive des zones de production vers les zones de consommation.

Prix de seuil (Règlement n° 136/66/CEE - art. 8)

Le prix de seuil est fixé de façon que le prix de vente du produit importé se situe, au lieu de passage en frontière (Règlement n° 136/66/CEE - art. 13 - par. 2) au niveau du prix indicatif de marché. Le lieu de passage en frontière est fixé à Imperia (Règlement n° 165/66/CEE - art. 3).

B. Qualité type

Le prix indicatif à la production, le prix indicatif de marché, le prix d'intervention et le prix de seuil se rapportent à l'huile d'olive vierge semi-fine dont la teneur en acides gras libres, exprimée en acide oléique, est de 3 grammes pour 100 grammes (Règlement n° 165/66/CEE - art. 2).

II. PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION

Le règlement portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses est entré en vigueur le 10 novembre 1966. Conformément à ce règlement un système de prélèvement est appliqué pour l'huile d'olive ainsi que pour certains produits contenant de l'huile d'olive.

Pour la fixation du prélèvement on prend en considération les prix à l'importation dans la Communauté de l'huile d'olive non raffinée, CAF ou Franco Frontière - Imperia, selon que l'huile provient des pays tiers ou de la Grèce. Les prix des qualités autres que la qualité type sont convertis en prix de cette dernière au moyen de coefficients d'équivalence (annexe au Règlement n° 2274/69/CEE).

Si le prix de seuil est supérieur au prix CAF Imperia, il est perçu un prélèvement dont le montant est égal à la différence entre ces deux prix. Lors de l'importation d'huile d'olive de la Grèce, pays associé, ce prélèvement est diminué d'un montant forfaitaire qui est de 0,500 UC (Règl. n° 162/66/CEE - art. 3). Ceci est également d'application pour les importations d'huile d'olive provenant de la Tunisie (Règl. (CEE) n° 2165/70 - art. 1 du Conseil), du Maroc (Règl. (CEE) n° 463/71 art. 1 du Conseil) et de l'Espagne (Règl. (CEE) n° 2164/70 art. 1 du Conseil).

Les prélèvements à percevoir sur les produits autres que l'huile d'olive non raffinée sont fixés sur la base du prélèvement ci-dessus au moyen de coefficients.

Il convient de déterminer les prélèvements de façon à assurer leurs mises en application au moins une fois par semaine (Règlement (CEE) n° 1775/69 - art. 8).

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements pour les Pays-Tiers, il faut se référer aux articles 13, 14, 15 et 16 du Règlement n° 136/66/CEE ainsi qu'aux Règlements n°s 166/66/CEE et 1775/69/CEE, pour le Maroc et la Tunisie aux Règlements (CEE) n°s 1466/69 et 1471/69.

Les prélèvements sont fixés pour :

1. Les produits entièrement obtenus en Grèce, et transportés directement de ce pays dans la Communauté.
2. Les produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté.
3. Les produits relevant des positions tarifaires 15.07 A I a) et 15.07 A I b) entièrement obtenus en Tunisie, au Maroc et directement transportés de l'un de ces pays dans la Communauté.
4. Les produits en provenance des pays tiers.

Les prélèvements sont calculés pour les produits des sous-positions reprises à l'annexe I du Règlement n° 166/66/CEE (sont exclus les postes 07.01 N I (a) et 07.03 A (I)):

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré ex N I Olives : (a) destinées à des usages autres que la production d'huile (1) (b) autres
07.03	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate : A Olives : (I) destinées à des usages autres que la production d'huile (1) (II) autres
15.07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées: (A) Huile d'olive : (I) ayant subi un processus de raffinage : (a) obtenue par le raffinage d'huile d'olive vierge, même coupée d'huile d'olive vierge (b) autre (II) autres
15.17	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales : (A) contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive : (I) Pâtes de neutralisation (soapstocks) (II) autres
23.04	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces : (A) Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

A. Huile d'olive

Les prix ont été relevés sur les marchés italiens de Milano et de Bari pour différentes qualités. Lors de la comparaison entre les prix se rapportant aux mêmes qualités, il est nécessaire de tenir compte de la différence qui existe dans les conditions de livraison et les stades de commercialisation.

1. Places : Milano

Bari

2. Stade de commercialisation et conditions de livraison

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualité : Les différentes qualités d'huile sont reprises dans le tableau.

B. Autres huiles

Afin de pouvoir comparer l'évolution des prix d'huile d'olive avec d'autres sortes d'huiles, l'on a relevé sur le marché de Milano les prix :

- de l'huile d'arachide raffinée
- jusqu'au 31.12.1968 : huile de graines de 1ère qualité
- à partir du 1.1.1969 : huile de graines variées

N.B. Les prix quotés pour une journée déterminée sont valables pour la semaine mentionnée.

OLIVENÖLE

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Olivenölpreisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Gemäß der Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 4 (Amtsblatt vom 30.9.1966 - 9. Jahrgang Nr. 172) abgeändert durch Verordnung (EWG) Nr. 2554/70, setzt der Rat jährlich, auf Vorschlag der Kommission, vor dem 1. August für das gesamte folgende Wirtschaftsjahr, das vom 1. November bis zum 31. Oktober läuft, für die Gemeinschaft einen einheitlichen Erzeugerpreis, Marktpreis, Interventionspreis und vor dem 1. Oktober einen Schwellenpreis für Olivenöl fest.

Erzeugerpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 5)

Dieser wird unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

Marktpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 6)

Dieser Preis wird so festgesetzt, daß die Olivenölerzeugung unter Berücksichtigung der Preise der konkurrierenden Erzeugnisse und insbesondere ihrer voraussichtlichen Entwicklung während des Wirtschaftsjahres sowie der Auswirkung der monatlichen Zuschläge auf den Olivenölpreis normal abgesetzt werden kann (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 9).

Interventionspreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 7)

Der Interventionspreis, der den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Marktpreis liegenden Verkaufserlös gewährleistet, ist gleich dem Marktpreis abzüglich eines Betrages, der ausreicht, um diese Schwankungen und die Beförderung des Olivenöls von den Erzeugungs- in die Verbrauchergebiete zu ermöglichen.

Schwellenpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 8)

Der Schwellenpreis wird so festgesetzt, daß der Abgabepreis für das angeführte Erzeugnis an dem festgestellten Grenzübergangsort dem Marktpreis entspricht (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 13, Abs. 2). Als Grenzübergangsort der Gemeinschaft ist Imperia festgesetzt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 3).

B. Qualität (Standard)

Der Erzeugerpreis, der Marktpreis, der Interventionspreis und der Schwellenpreis betreffen mittelfeines Jungfernöl, dessen Gehalt an freien Fettsäuren, ausgedrückt in Ölsäure, drei Gramm auf hundert Gramm beträgt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 2).

II. ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

Die Verordnung über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Öle und Fette ist am 10. November 1966 inkraft getreten. In Anwendung dieser Verordnung wurden Abschöpfungen sowohl für Olivenöle als auch für einige olivenöhlhaltige Erzeugnisse erhoben.

Für die Festsetzung von Abschöpfungen werden Preise für Einfuhren von nicht raffinierten Olivenölen in die Gemeinschaft in Betracht gezogen - CIF-Preise oder Frei-Grenze-Preise - Imperia -, je nachdem, ob das Öl aus Drittländern oder aus Griechenland kommt. Die Preise für andere Qualitäten als die der Standardqualität werden in diese umgerechnet mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten (Anhang zur Verordnung Nr. 2274/69/EWG).

Wenn der Schwellenpreis höher ist als die Preise CIF Imperia, wird eine Abschöpfung erhoben, deren Betrag dem Unterschied zwischen diesen beiden Preisen entspricht. Dagegen wird bei der Einfuhr von Olivenöl aus Griechenland, einem assoziierten Land, diese Abschöpfung um einen Pauschalbetrag von 0,500 RE verringert (Verordnung Nr. 162/66/EWG - Art. 3).

Diese ist ebenso anwendbar für Einfuhren von Olivenölen aus Tunesien (Verordnung Nr. 2165/70 Art. 1 des Rates), aus Marokko (Verordnung Nr. 463/71/EWG - Art. 1 des Rates) und aus Spanien (Verordnung Nr. 2164/70/EWG - Art. 1 des Rates).

Die zu erhebenden Abschöpfungen für andere Produkte als nicht raffiniertes Olivenöl werden festgesetzt auf Basis der oben erwähnten Abschöpfungen mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten.

Die Abschöpfungen müssen so festgestellt werden, daß ihre Anwendung wenigstens einmal wöchentlich gesichert ist.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen für Drittländer betrifft, wird auf die Artikel 13, 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 136/66/EWG, sowie auf die Verordnung Nr. 166/66/EWG und Nr. 1775/69/EWG hingewiesen. Für Marokko und Tunesien auf die Verordnungen (EWG) Nr. 1466/69 und Nr. 1471/69.

Die Abschöpfungen werden festgesetzt für :

1. Vollständig in Griechenland und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse.
2. Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind.
3. Erzeugnisse der Tarifstellen 15.07 A I a) und 15.07 A I b), die vollständig in Tunesien oder Marokko erhalten und unmittelbar in eines der zur Gemeinschaft gehörenden Länder befördert werden.
4. Erzeugnisse aus Drittländern.

Die Abschöpfungen werden für folgende, in der Verordnung Nr. 166/66/EWG aufgenommene Tarifstellen berechnet (mit Ausnahme von den Stellen 07.01 N I (a) und 07.03 A (I)):

Tarifnummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
07.01	Gemüse und Küchenkräuter, frisch oder gekühlt : N I Oliven : (a) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (b) andere
07.03	Gemüse und Küchenkräuter, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuß besonders zubereitet : A Oliven : (I) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (II) andere
15.07	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest roh, gereinigt oder raffiniert : Olivenöl (I) raffiniert : (a) durch Raffinieren von Jungferföl gewonnen, auch mit Jungferföl verschnitten (b) anderes (II) anderes
15.17	Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen : (A) Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist : (I) Soapstock (II) andere
23.04	Ölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Öldrass : (A) Olivenölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung von Olivenöl

(1) Die Zulassung zu diesem Unterabsatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

III. PREISE AUF DEM INLANDSMARKT

A. Olivenöle

Die Preise sind auf den italienischen Märkten Milano und Bari für verschiedene Qualitäten erhoben worden.

Beim Vergleich der Preise, die sich auf die gleichen Qualitäten beziehen, muß der Unterschied berücksichtigt werden, der zwischen den Lieferbedingungen und den Handelsstufen besteht.

1. Orte : Milano

Bari

2. Handelsstufen und Lieferbedingungen

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualität:siehe Tabellen

B. Andere Öle

Um die Entwicklung der Preise von Olivenöl mit anderen Ölsorten vergleichen zu können, hat man auf dem Mailänder Markt folgende Preise festgestellt :

- Erdnußöl raffiniert
- bis 31.12.1968 : Saatenöl 1. Qualität
- von 1.1.1969 : gemischtes Saatenöl

P.S. Die für einen bestimmten Tag notierten Preise gelten für die aufgezählte Woche.

OLIO D'OLIVA

Spiegazioni relative ai prezzi dell'olio d'oliva (prezzi fissati e prezzi di mercato) ed ai prelievi che figurano nella presente pubblicazione.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

A norma del regolamento n. 136/66/CEE - art. 4 (Gazzetta Ufficiale del 30.9.1966 - 9° anno n.172) modificato dal regolamento n. CEE/2554/70, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la successiva campagna di commercializzazione che si estende dal 1° novembre al 31 ottobre, un prezzo indicativo alla produzione, un prezzo indicativo di mercato, un prezzo d'intervento e anteriormente al 1° ottobre un prezzo d'entrata, unici per la Comunità.

Prezzo indicativo alla produzione (regolamento n. 136/66/CEE - art. 5)

Questo prezzo è fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

Prezzo indicativo di mercato (regolamento n. 136/66/CEE - art.6)

Questo prezzo è fissato ad un livello che permetta il normale smercio della produzione di olio d'oliva, tenuto conto dei prezzi dei prodotti concorrenti ed in particolare delle prospettive della loro evoluzione durante la campagna di commercializzazione, nonché dell'incidenza sul prezzo dell'olio d'oliva delle maggiorazioni mensili (regolamento n. 136/66/CEE - art.9)

Prezzo d'intervento (regolamento n. 136/66/CEE - art.7)

Il prezzo d'intervento, che garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite ad un prezzo che si avvicini il più possibile, tenuto conto delle variazioni del mercato, al prezzo indicativo di mercato, è pari al prezzo indicativo di mercato diminuito di un ammontare tale da rendere possibile le suddette variazioni e l'avviamento dell'olio d'oliva dalle zone di produzione alle zone di consumo.

Prezzo d'entrata (regolamento n. 136/66/CEE - art.8)

Il prezzo d'entrata è fissato in modo che il prezzo di vendita del prodotto importato raggiunga, nel luogo di transito di frontiera (regolamento n.136/66/CEE - art.13 - paragrafo 2), il livello del prezzo indicativo di mercato. Il luogo di transito di frontiera è fissato ad Imperia (regolamento n. 165/66/CEE - art.3).

B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo alla produzione, il prezzo indicativo di mercato, il prezzo d'intervento e il prezzo d'entrata si riferiscono all'olio d'oliva vergine semifino, il cui contenuto in acidi grassi liberi, espresso in acido oleico, è di 3 grammi per 100 grammi (regolamento n.165/66/CEE - art. 2).

II. PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE

Il regolamento relativo all'attuazione di una organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi è entrato in vigore il 10 novembre 1966. Per l'applicazione di tale regolamento è stato stabilito un sistema di prelievi per l'olio d'oliva nonché per alcuni prodotti contenenti olio di oliva.

Per la fissazione del prelievo si prendono in considerazione i prezzi all'importazione nella Comunità dell'olio d'oliva che non ha subito un processo di raffinazione, CIF o Franco Frontiera - Imperia, a secondo che l'olio provenga dai paesi terzi o dalla Grecia. I prezzi delle qualità diverse dalla qualità tipo sono convertiti nel prezzo di quest'ultima mediante i coefficienti d'equivalenza (allegato del regolamento n. 2274/69/CEE).

Se il prezzo di entrata è superiore al prezzo CIF Imperia, è riscosso un prelievo di ammontare pari alla differenza tra questi due prezzi. All'atto dell'importazione dell'olio d'oliva dalla Grecia, paese associato, questo prelievo è diminuito dell'ammontare forfettario fissato a 0,500 UC (regolamento n.162/66/CEE - art. 3).

Questo è ugualmente applicabile per le importazioni d'olio d'oliva provenienti dalla Tunisia (regolamento n.2165/70 - art. 1 del Consiglio), dal Marocco (regolamento n. 463/71 - art. 1 del Consiglio) e dalla Spagna (regolamento n.2164/70 - art. 1 del Consiglio).

I prelievi da riscuotere sui prodotti diversi dall'olio d'oliva non raffinato sono fissati sulla base del predetto prelievo mediante coefficienti.

Conviene determinare i prelievi in modo che la loro applicazione sia assicurata almeno una volta per settimana (regolamento n. 1775/69/CEE - art. 8).

Per quanto riguarda il calcolo dei diversi prelievi, bisogna riferirsi per i paesi terzi agli articoli 15 e 16 del regolamento n. 136/66/CEE come ai regolamenti n. 166/66/CEE e n. 1775/69/CEE e per il Marocco e la Tunisia ai regolamenti n. 1466/69/CEE e 1471/69/CEE.

I prelievi sono fissati per:

1. i prodotti interamente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità;
2. i prodotti che non sono interamente ottenuti in Grecia e non sono direttamente trasportati da questo Paese nella Comunità;
3. i prodotti, secondo le voci tariffarie 1507 A I a) e 1507 A I b), interamente ottenuti in Tunisia, nel Marocco e direttamente trasportati da uno di questi paesi nella Comunità;
4. i prodotti in provenienza dai paesi terzi.

I prelievi sono calcolati per i prodotti di cui alle sottovoci dell'allegato I del regolamento n.166/66/CEE (sono escluse le sottovoci 07.01 N I (a) e 07.03 A (I)):

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
07.01	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati: N. I Olive: a. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) b. altre
07.03	Ortaggi e piante mangerecce, presentati immersi in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione, ma non specialmente preparati per il consumo immediato: A. Olive: I. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) II. altre
15.07	Oli vegetali fissi, fluidi o concreti, greggi, depurati o raffinati: A. Olio d'oliva: I. che ha subito un processo di raffinazione: a) ottenuto dalla raffinazione d'olio d'oliva vergine, anche mescolato ad olio d'oliva vergine b) altro II. altri
15.17	Residui provenienti dalla lavorazione delle sostanze grasse o delle cere animali o vegetali: A. contenenti olio avente i caratteri dell'olio d'oliva: I. paste di saponificazione (soapstocks) II. altri
23.04	Panelli, sanse di olive ed altri residui dell'estrazione degli oli vegetali, escluse le morchie o fecce: A. Sanse di olive ed altri residui dell'estrazione dell'olio d'oliva

(1) Sono ammesse in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

A. Olio d'oliva

I prezzi sono stati rilevati sui mercati italiani di Milano e di Bari per qualità differenti.

Al momento del confronto tra prezzi riferentisi alle stesse qualità, è necessario tener conto della differenza che esiste nelle condizioni di consegna e nella fase di commercio.

1. Piazza : Milano

Bari

2. Fase di commercio e condizioni di consegna

Milano: per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari: per merce grezza alla produzione.

3. Qualità: Le diverse qualità d'olio sono riprese nella tabella.

B. Altri olii

Al fine di confrontare l'evoluzione dei prezzi dell'olio d'oliva con altre qualità d'olio, si sono rilevati sul mercato di Milano i prezzi:

- dell'olio di arachide raffinato
- fino al 31.12.1968: olio di semi di Ia qualità
- a partire dal 1.1.1969: olio di semi vari

N.B. I prezzi registrati in un determinato giorno sono validi per le settimane menzionate.

OLIJFOLIE

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende olijfolieprijzen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en de invoerheffingen.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op Verordening nr. 136/66/EEG - Art.4 (Publicatieblad dd.30.9.1966 - 9e jaargang - nr.172), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.2554/70, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1. augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot en met 31 oktober, voor de Gemeenschap een productierichtprijs, een marktrichtprijs, een interventieprijs en vóór 1 oktober een drempelprijs vast.

Productierichtprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.5)

Deze wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak de in de Gemeenschap noodzakelijke productieomvang te handhaven.

Marktrichtprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.6)

Deze prijs wordt op een zodanig peil vastgesteld, dat een normale afzet van de olijfolieproductie mogelijk is, rekening houdend met de prijzen van de concurrerende producten en met name met de vooruitzichten voor de ontwikkeling daarvan in de loop van het verkoopseizoen, alsmede met de invloed op de olieprijs van de staffeling van de prijzen (Verordening nr.136/66/EEG - Art.9).

Interventieprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.7)

De interventieprijs, welke de producenten waarborgt dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijschommelingen op de markt, de marktrichtprijs zo veel mogelijk benadert, is gelijk aan de marktrichtprijs, verminderd met een bedrag dat groot genoeg is om die schommelingen alsmede het vervoer van de olijfolie van de productie- naar de verbruiksgebieden mogelijk te maken.

Drempelprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.8)

De drempelprijs wordt zodanig vastgesteld, dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt in de vastgestelde plaats van grensoverschrijding (Verordening nr.136/66/EEG - Art.13 - Lid 2) op het niveau van de marktrichtprijs ligt. Als plaats van grensoverschrijding werd Imperia vastgesteld (Verordening nr.165/66/EEG - Art.3).

B. Kwaliteit (standaard)

De productierichtprijs, de marktrichtprijs, de interventieprijs en de drempelprijs hebben betrekking op halfijne olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3 gram per 100 gram bedraagt (Verordening nr.165/66/EEG - Art.2).

II. HEFFINGEN BIJ INVOER

De EEG-marktregeling voor oliën en vetten is per 10.11.1966 van kracht geworden. Ter uitvoering hiervan wordt op de invoer van olijfolie en aanverwante produkten, indien nodig, een systeem van invoerheffingen toegepast. Hierbij wordt uitgegaan van de invoerprijzen van niet-geraffineerde olijfolie in de Gemeenschap op basis CIF- of Frano-grens-Imperia, al naar gelang de olie afkomstig is uit Derde landen of uit Griekenland. De prijzen voor andere kwaliteiten dan de standaardkwaliteit worden met behulp van gelijkwaardigheidscoëfficiënten op de standaardkwaliteit omgerekend (bijlage bij de Verordening nr.2274/69/EEG).

Indien de drempelprijs hoger is dan de invoerprijs-Imperia, wordt het verschil overbrugd door een invoerheffing die gelijk is aan het verschil, waarop bij invoer uit Griekenland, als geassocieerd land van de Gemeenschap een forfaitair bedrag (0,500 RE) in mindering wordt gebracht (Verordening nr.162/66/EEG - Art.3).

Dit is insgelijks van toepassing voor de invoer van olijfolie komende uit Tunesië (Verordening nr.2165/70 - Art.1 van de Raad), uit Marokko (Verordening nr.463/71 - Art.1 van de Raad) en uit Spanje (Verordening nr. 2164/70 - Art.1 van de Raad).

De heffingen op andere dan niet-geraffineerde produkten worden met behulp van coëfficiënten vastgesteld op basis van de hiervoor genoemde heffingen.

De heffingen worden zodanig vastgesteld dat hun toepassing minstens eenmaal per week verzekerd is (Verordening (EEG) - Nr. 1775/69 - Art.8).

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij bovendien nog verwezen, voor wat Derde landen betreft, naar Verordening nr.136/66/330 - Art.13, 14, 15 en 16 evenals naar Verordening nrs.166/66(EEG) en 1775/69 (EEG), voor Marokko en Tunesië naar Verordeningen (EEG) nrs.1466/69 en 1471/69.

De heffingen worden vastgesteld voor :

1. Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
2. Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
3. Opgenomen onder tariefposten 15 07 A I a) en 15 07 A I b) geheel en al uit in Tunesië en in Marokko ge oogste olijven en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
4. Produkten afkomstig uit derde landen.

Nr. van het gemeenschaps- pelijk douanetarief	Omschrijving
07.01	Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld : N I Olijven : (a) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (b) andere
07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie : A Olijven : (I) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (II) andere
15.07	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast ruw,gezuiverd of geraffineerd : (A) Olijfolie : (I) welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest : (a) verkregen bij raffinage van olijfolie, verkregen bij eerste persing, zelfs versneden met olijfolie verkregen bij eerste persing (b) andere (II) andere
15.17	Afvallen afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was : (A) welke olie bevatten die de kenmerken van olijfolie heeft : (I) Soapstocks (II) andere
23.04	Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvallen, met uitzondering van droesem of bezinksel : (A) Perskoeken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afvallen

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

A. Olijfolie

Opgenomen werden Italiaanse marktprijzen voor diverse olijfoliesoorten op de markten van Milano en Bari. Bij een vergelijk tussen prijzen die betrekking hebben op dezelfde kwaliteit, dient rekening gehouden met de verschillen die bestaan in leveringsvoorwaarden en handelsstadia.

1. Plaatsen : Milano
Bari

2. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leala, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Kwaliteit : De kwaliteiten van de diverse olijfoliesoorten zijn op de desbetreffende tabel opgenomen.

B. Andere oliën

Teneinde de ontwikkeling van de prijzen van olijfolie te kunnen vergelijken met die van andere oliesoorten werden voor de markt van Milano eveneens de prijzen opgenomen van :

- geraffineerde grondnotenolie
- tot 31.12.1968 : zaadoliën van de 1^e kwaliteit
- vanaf 1.1.1969 : gemengde zaadoliën

N.B. De op een bepaalde dag tot stand gekomen prijzen zijn opgenomen als geldend voor de aangegeven week.

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRIX FIXES COMMUNAUTAIRES
FESTGESETZTE GEMEINSCHAFTLICHE PREISE
PREZZI FISSATI COMUNITARI
VASTGESTELDE GEMEENSCHAPPELIJKE PRIJZEN

MATIÈRES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLLEN EN VETTEN

Huile d'olive vierge semi-fine de 3^e-Mittelfeines Jungfernöl 3^e -Olio d'oliva vergine semi fino 3^e-Halffijne olijfolie 3^e /100 Kg

Monnaie Geldeinheit Moneta Valuta	1 9 7 2		1 9 7 3										1972/73
	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Ø Arithm.

Prix indicatif à la production-Erzeugerpreis-Prezzo indicativo alla produzione-Produktierpreis

UC-RE	124,70	124,70	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	124,70
Fb/Flux	6235,0	6235,0	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	6235,0
DM	456,40	456,40	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	456,40
Ff	692,61	692,61	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	692,61
Lit	77.938	77.938	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	77.938
Fl	451,41	451,41	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	451,41

Prix indicatif de marche-Markttrichtpreis-Prezzo indicativo di mercato-Markttrichtpreis

UC-RE	79,600	79,600	80,270	80,940	81,610	82,280	82,950	83,620	84,290	84,960	85,630	86,300	82,671
Fb/Flux	3.980,0	3.980,0	4.013,5	4.047,0	4.080,5	4.114,0	4.147,5	4.181,0	4.214,5	4.248,0	4.281,5	4.315,0	4.133,6
DM	291,34	291,34	293,79	296,24	298,69	301,14	303,60	306,05	308,50	311,00	313,41	315,86	302,58
Ff	442,11	442,11	445,83	449,56	453,28	457,00	460,72	464,44	468,16	471,88	475,61	479,33	459,17
Lit	49.750	49.750	50.169	50.588	51.006	51.425	51.844	52.263	52.681	53.100	53.519	53.938	51.669
Fl	288,15	288,15	290,58	293,00	295,43	297,85	300,28	302,70	305,13	307,56	309,98	312,41	299,27

Prix d'intervention-Interventionspreis-Prezzo d'intervento-Interventieprijs

UC-RE	72,350	72,350	73,020	73,690	74,360	75,030	75,700	76,370	77,040	77,710	78,380	79,050	75,421
Fb/Flux	3.617,5	3.617,5	3.651,0	3.684,5	3.718,0	3.751,5	3.785,0	3.818,5	3.852,0	3.885,5	3.919,0	3.952,5	3.771,1
DM	264,80	264,80	267,25	269,71	272,16	274,61	277,06	279,51	281,97	284,42	286,87	289,32	276,04
Ff	401,85	401,85	405,57	409,29	413,01	416,73	420,45	424,17	427,89	431,62	435,34	439,06	418,90
Lit	45.219	45.219	45.638	46.056	46.475	46.894	47.313	47.731	48.150	48.569	48.988	49.406	47.138
Fl	261,91	261,91	264,33	266,76	269,18	271,61	274,03	276,46	278,88	281,31	283,74	286,16	273,02

Prix de seuil-Schwellenpreis-Prezzo d'entrata-Drempelprijs

UC-RE	78,200	78,200	78,870	79,540	80,210	80,880	81,550	82,220	82,890	83,560	84,230	84,900	81,271
Fb/Flux	3.910,0	3.910,0	3.943,5	3.977,0	4.010,5	4.044,0	4.077,5	4.111,0	4.144,5	4.178,0	4.211,5	4.245,0	4.063,6
DM	286,21	286,21	288,66	291,12	293,57	296,02	298,47	300,93	303,38	305,83	308,28	310,73	297,45
Ff	434,34	434,34	438,06	441,78	445,50	449,22	452,94	456,67	460,39	464,11	467,83	471,55	451,39
Lit	48.875	48.875	49.294	49.713	50.131	50.550	50.969	51.388	51.806	52.225	52.644	53.063	50.794
Fl	283,08	283,08	285,51	287,93	290,36	292,79	295,21	297,64	300,06	302,49	304,91	307,34	294,20

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEN EN VETLEN

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972					1973							
	DEC					JAN				FEB			
	1-7	8-11	12-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-31	1-4	5-11	12-14

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté
Vollständig in Griechenland erzeugt und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200
15.07 A I (b)	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- c) Produits importés des pays tiers
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse
Prodotti importati dai paesi terzi
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200
15.07 A I (b)	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- 1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting bij
- 2) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, paragraphe 3, alinea a) de l'Accord.
Unbeschadet des Artikels 37 Absatz 3 Buchstabe a) des Abkommens
Fatte salve il rispetto delle disposizioni dell'articolo 37, paragrafo 3, lettera a) dell'Accordo
Overninderd de naleving van het bepaalde in artikel 37 lid 3 alinea a) van de Overeenkomst
- 3) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, paragraphe 2, deuxième alinea du Règlement n° 136/66/CEE
Unbeschadet des Artikels 15 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung Nr. 136/66/EEG
Fatte salve le disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento nr. 136/66/CEE
Overninderd het bepaalde in artikel 15, lid 2 tweede alinea van Verordening nr. 136/66/EEG.

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEI EN VETTEN

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01	N II	0	0	0													
07.03	A II	0	0	0													
15.07	A I (a)	0	0	0													
15.07	A I (b)	0	0	0													
15.07	A II	0	0	0													
15.17	A I	0	0	0													
15.17	A II	0	0	0													
23.04	A	0	0	0													

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01	N II	0	0	0													
07.03	A II	0	0	0													
15.07	A I (a)	3,200	3,200	3,200													
15.07	A I (b)	6,000	6,000	6,000													
15.07	A II	0	0	0													
15.17	A I	0	0	0													
15.17	A II	0	0	0													
23.04	A	0	0	0													

- c) Produits importés des pays tiers
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse
Prodotti importati dai paesi terzi
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01	N II	0	0	0													
07.03	A II	0	0	0													
15.07	A I (a)	3,200	3,200	3,200													
15.07	A I (b)	6,000	6,000	6,000													
15.07	A II	0	0	0													
15.17	A I	0	0	0													
15.17	A II	0	0	0													
23.04	A	0	0	0													

- 1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz
- 2) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, paragraphe 3, alinea a) de l'Accord
Unbeschadet des Artikels 37 Absatz 3 Buchstabe a) des Abkommens
Fatto salvo il rispetto delle disposizioni dell'articolo 37, paragrafo 3, lettera a) dell'Accordo
Onverminderd de naleving van het bepaalde in artikel 37 lid 3 alinea a) van de Overeenkomst
- 3) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, paragraphe 2, deuxième alinea du Règlement n° 136/66/CEE
Unbeschadet des Artikels 15 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung Nr 136/66/EWG
Fatte salve le disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento nr. 136/66/CEE
Onverminderd het bepaalde in artikel 15, lid tweede alinea van Verordening nr. 136/66/EEG.

HUILE D'OLIVE
 OLIVENÖL
 OLIO D'OLIVA
 OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
 HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIÈRES GRASSES
 FETTE
 GRASSI
 OLIE EN VETEN

UG-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972					1973						
	DEC					JAN				FEB		
	1-7	8-11	12-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-31	1-4	5-11	12-14

a) Produits entièrement obtenus en Tunisie et transportés directement de ce pays dans la Communauté

Vollständig in Tunisien erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse

Prodotti totalmente ottenuti in Tunisia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità

Geheel en al in Tunisie voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 W II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

a) Produits entièrement obtenus au Maroc et transportés directement de ce pays dans la Communauté

Vollständig in Marokko erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse

Prodotti totalmente ottenuti in Marocco e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità

Geheel en al in Marokko voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 W I I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz.

HUILE D'OLIVE
 OLIVENÖL
 OLIO D'OLIVA
 OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.
 HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES
 FETTE
 GRASSI
 OLIEN EN VETTEN

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972		1973								Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		SEP	OCT

- a) Produits entièrement obtenus en Tunisie et transportés directement de ce pays dans la Communauté
 Vollständig in Tunesien erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
 Prodotti totalmente ottenuti in Tunisia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
 Geheel en al in Tunesie voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0										
07.03 A II	0	0	0										
15.07 A I (a)	0	0	0										
15.07 A I (b)	0	0	0										
15.07 A II	0	0	0										
15.17 A I	0	0	0										
15.17 A II	0	0	0										
23.04 A	0	0	0										

- a) Produits entièrement obtenus au Maroc et transportés directement de ce pays dans la Communauté
 Vollständig in Marokko erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse
 Prodotti totalmente ottenuti in Marocco e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità
 Geheel en al in Marokko voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0										
07.03 A II	0	0	0										
15.07 A I (a)	0	0	0										
15.07 A I (b)	0	0	0										
15.07 A II	0	0	0										
15.17 A I	0	0	0										
15.17 A II	0	0	0										
23.04 A	0	0	0										

1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazione pagina - Zie toelichting blz.

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

MATIÈRES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEËN EN VETLEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1 9 7 3										
	JAN			FEB							
	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25					

BARI Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	81.500	81.500	81.500	82.500	83.000	84.500						
	UC	130,400	130,400	130,400	132,000	132,800	135,200						
Fino	Lit	74.500	74.500	74.000	75.000	77.000	78.500						
	UC	120,000	119,200	118,400	120,000	123,200	125,600						
Corrente	Lit	67.000	65.500	65.500	66.500	70.000	71.000						
	UC	107,200	104,800	104,800	106,400	112,000	113,600						
Lampante	Lit	54.100	53.100	53.100	56.900	58.600	59.900						
	UC	86,560	84,960	84,960	91,040	93,760	95,840						
D'oliva rettificato	Lit	68.250	68.250	68.150	70.500	72.250	75.500						
	UC	109,200	109,200	109,040	112,800	115,600	120,800						
Di senza d'oliva rettificato	Lit	50.750	50.250	50.250	50.250	51.750	54.750						
	UC	81,200	80,400	80,400	80,400	82,800	87,600						

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	.	.	.	.	.		
	UC	.	.	.	.	.		
D'oliva rettificato	Lit	68.750	69.750	70.250	71.250	73.750							
	UC	110,000	111,600	112,400	114,000	118,000							
Di senza d'oliva rettificato	Lit	48.750	50.250	50.250	51.250	52.250							
	UC	78,000	80,400	80,400	82,000	83,600							

HUILES DE GRAINES
SAATÖL
OLIO DI SEMI
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1 9 7 3										
	JAN			FEB							
	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18						

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	36.400	36.900	37.900	38.100	38.300							
	UC	58,240	59,040	60,640	60,960	61,280							
Oli di 1 ^a qualità	Lit	20.500	20.500	21.100	21.900	22.200							
	UC	32,800	32,800	33,760	35,040	35,520							

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJPOLIE

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIEN EN VETTEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

BARI Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	.	.	81.500										
	UC	.	.	130.400										
Fino	Lit	.	.	74.500										
	UC	.	.	119.200										
Corrente	Lit	.	.	66.000										
	UC	.	.	105.600										
Lampante	Lit	.	.	53.433										
	UC	.	.	85.494										
D'oliva rettificato	Lit	.	.	68.217										
	UC	.	.	109.147										
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	.	.	50.417										
	UC	.	.	80.667										

MILANO Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	.	.	.										
	UC	.	.	.										
D'oliva rettificato	Lit	64.750	70.187	69.667										
	UC	103.600	112.299	111.467										
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	44.950	50.188	49.812										
	UC	71.290	80.301	72.699										

HUILES DE GRAINES
SAATÖL
OLIO DI SEMI
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHE
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

MILANO Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	33.683	35.900	36.319										
	UC	53.893	57.440	58.110										
Oli di 1 ^a qualità	Lit	20.913	21.000	20.467										
	UC	33.461	33.600	32.747										

HUILE D'OLIVE
OLIVENÖL
OLIO D'OLIVA
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

MATIERES GRASSES
FETTE
GRASSI
OLIE EN VETTEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

BARI Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	.	.											
	UC	.	.											
Fino	Lit	.	.											
	UC	.	.											
Corrente	Lit	.	.											
	UC	.	.											
Lampante	Lit	.	.											
	UC	.	.											
D'oliva rettificato	Lit	.	.											
	UC	.	.											
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	.	.											
	UC	.	.											

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	.	.											
	UC	.	.											
D'oliva rettificato	Lit	64.750	70.187											
	UC	103,600	112,299											
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	44.950	50.188											
	UC	71,290	80,301											

HUILES DE GRAINES
SAATÖL
OLIO DI SEMI
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ
MARKTPREISE
PREZZI DI MERCATO
MARKTPRIJZEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	33.683	35.900											
	UC	53,893	57,440											
Oli di 1 ^a qualità	Lit	20.913	21.000											
	UC	33,461	33,600											

S U C R E

EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DU SUCRE (PRIX FIXES, PRIX A L'IMPORTATION) ET LES PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION, REPRIS DANS CETTE PUBLICATION

INTRODUCTION

L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre a été établie par le Règlement n° 1009/67/CEE du Conseil du 18 décembre 1967 (Journal Officiel du 18 décembre 1967 - 10e année - n° 308).

Le marché unique dans le secteur du sucre est entré en vigueur le 1^{er} juillet 1968.

I. PRIX FIXES

A. Nature des prix

Conformément aux dispositions des articles 2, 3, 4, 9 et 12 du Règlement n° 1009/67/CEE, il est fixé annuellement pour la Communauté un prix indicatif, des prix d'intervention, des prix minima pour la betterave et des prix de seuil.

Prix indicatif et prix d'intervention (art. 2, 3 et 9)

Pour la zone la plus excédentaire de la Communauté, il est fixé annuellement, avant le 1^{er} août, pour la campagne sucrière débutant le 1^{er} juillet de l'année suivante, le prix indicatif et un prix d'intervention pour le sucre blanc.

Des prix d'intervention dérivés sont fixés pour d'autres zones.

Pour les départements français d'outre-mer, les prix d'intervention dérivés sont valables pour le sucre au stade F.O.B. arrimé navire de mer au port d'embarquement.

En outre, pour ces départements des prix d'intervention sont fixés pour le sucre brut d'une qualité type.

Prix minima de la betterave (art. 4)

Un prix minimum est fixé annuellement pour chaque zone productrice de sucre de betterave pour laquelle un prix d'intervention est fixé.

Prix de seuil (art. 12)

Un prix de seuil est fixé annuellement pour la Communauté pour chacun des produits suivants : le sucre blanc, le sucre brut et la mélasse.

B. Qualité type

Les prix fixés sont valables pour certaines qualités types. Le Règlement (CEE) n° 430/68 du 9 avril 1968 mentionne la qualité type pour le sucre blanc ainsi que pour la betterave sucrière.

La qualité type pour le sucre brut est définie dans l'article 1^{er} du Règlement (CEE) n° 431/68 du 9 avril 1968, tandis que la description pour la mélasse se trouve à l'article 1^{er} du Règlement (CEE) n° 785/68 du 26 juin 1968.

II. PRELEVEMENTS (art. 14, 15 et 16 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Un prélèvement est perçu lors de l'importation des produits visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1 du Règlement n° 1009/67/CEE, à savoir :

N° du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 17.01	Sucre de betterave et de canne, à l'état solide
b) 12.04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre ; cannes à sucre
c) 17.03	Mélasses, même décolorées
d) ex 17.02	Autres sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose) ; sirops (à l'exclusion des sirops de lactose et de glucose) ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés
ex 17.05	Sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose), sirops (à l'exclusion de sirops de lactose et de glucose) et mélasses, aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions

Le prélèvement à l'importation de sucre blanc, de sucre brut et de mélasse est égal au prix de seuil diminué du prix CAF.

Les modalités du calcul des prix CAF sont déterminées par le Règlement (CEE) n° 784/68 aussi bien pour le sucre blanc que pour le sucre brut et par le Règlement (CEE) n° 785/68 pour la mélasse.

Les deux règlements cités ci-dessus datent du 26 juin 1968 et sont publiés au Journal Officiel n° L 145 du 27 juin 1968.

Le Règlement (CEE) n° 837/68 du 28 juin 1968 relatif aux modalités d'application du prélèvement dans le secteur du sucre (Journal Officiel n° L 151 du 30 juin 1968) comprend, entre autres, la méthode de détermination des prélèvements applicables aux betteraves, aux cannes à sucre, au sucre, aux mélasses et aux produits énumérés sous d) du tableau ci-dessus.

Dans le cas où le prix CAF du sucre blanc ou du sucre brut est supérieur au prix de seuil, un prélèvement égal à la différence de ces prix (Règlement n° 1009/67/CEE - art. 16) est perçu à l'exportation du produit considéré.

III. RESTITUTIONS (art. 17 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence entre ces deux prix peut être couverte par une restitution à l'exportation .

Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

Le montant de la restitution pour le sucre brut ne peut pas dépasser celui de la restitution pour le sucre blanc.

Consulter également le Règlement (CEE) n° 755/68 du Conseil du 18 juin 1968 établissant les règles générales concernant l'octroi des restitutions à l'exportation du sucre (Journal Officiel n° L 143 du 25 juin 1968).

Z U C K E R

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN ZUCKERPREISEN (FESTGESETZTE PREISE, EINFUHR-
PREISE) UND DEN BEI DER EINFUHR ERHOBENEN ABSCHÖPFUNGEN

EINLEITUNG

Die gemeinsame Marktorganisation für Zucker ist durch die Verordnung Nr.1009/67/EWG des Rates vom 18. Dezember 1967 festgelegt worden (Amtsblatt vom 18. Dezember 1967 - 10. Jahrgang Nr. 308).

Am 1. Juli 1968 ist der gemeinsame Zuckermarkt inkraft getreten.

I. FESTGESETZTE PREISE

A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 1009/67/EWG, Absatz 2, 3, 4, 9 und 12 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise, Mindestpreise für Zuckerrüben und Schwellenpreise festgesetzt.

Richtpreis und Interventionspreise (Art. 2, 3 und 9)

Für das Hauptüberschussgebiet der Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das am 1. Juli des folgenden Jahres beginnende Zuckerwirtschaftsjahr ein Richtpreis und ein Interventionspreis für Weisszucker festgesetzt.

Abgeleitete Interventionspreise werden für andere Gebiete festgesetzt.

In den französischen überseeischen Departements gelten die abgeleiteten Interventionspreise für Zucker F.O.B. gestaut Seeschiff im Verschiffungshafen.

Ferner werden für diese Departements Interventionspreise für Rohzucker einer bestimmten Standardqualität festgelegt.

Mindestpreise für Zuckerrüben (Art. 4)

Für jedes Rübenzucker erzeugende Gebiet, für das ein Interventionspreis festgesetzt wird, wird jährlich ein Mindestpreis festgesetzt.

Schwellenpreis (Art. 12)

Für die Gemeinschaft wird jährlich je ein Schwellenpreis für Weisszucker, Rohzucker und Melasse festgesetzt.

B. Standardqualität

Die festgesetzten Preise gelten für gewisse Standardqualitäten. Die Verordnung (EWG) Nr. 430/68 vom 9. April 1968 erwähnt die Standardqualität sowohl für Weisszucker als auch für Zuckerrüben.

Die Standardqualität für Rohzucker wird im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 vom 9. April 1968 bestimmt, während sich die Beschreibung für Melasse im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 785/68 vom 26. Juni 1968 befindet.

II. ABSCHÖPFUNGEN (Art. 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Bei der Einfuhr von in Artikel 1 Absatz (1) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG genannten Erzeugnissen wird eine Abschöpfung erhoben und zwar :

Nr des Gemeinsamen Zolltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 17.01	Rüben- und Rohrzucker, fest
b) 12.04	Zuckerrüben, auch Schnitzel, frisch, getrocknet oder gemahlen ; Zuckerrohr
c) 17.03	Melassen, auch entfärbt
d) ex 17.02 ex 17.05	Andere Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) ; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt ; Zucker und Melassen, karamelisiert Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille- und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker

Die Abschöpfung bei der Einfuhr von Weisszucker, Rohrzucker und Melasse ist gleich dem Schwellenpreis abzüglich des cif-Preises.

Die Einzelheiten für die Berechnung der cif-Preise für Weisszucker und Rohrzucker sind in der Verordnung (EWG) Nr. 784/68 festgelegt und die für die Melasse in der Verordnung (EWG) Nr. 785/68.

Die beiden obenerwähnten Verordnungen vom 26. Juni 1968 sind im Amtsblatt Nr. L 145 vom 27. Juni 1968 veröffentlicht.

Die Verordnung (EWG) Nr. 837/68 vom 28. Juni 1968 über Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung im Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 151 vom 30. Juni 1968) sieht u.a. Durchführungsbestimmungen zur Ermittlung der Abschöpfungen für Zuckerrüben, Zuckerrohr, Zucker, Melasse und andere unter d) in der obigen Tabelle genannte Erzeugnisse vor.

Liegt der cif-Preis für Weisszucker oder für Rohrzucker über dem Schwellenpreis, so wird bei der Ausfuhr des betreffenden Erzeugnisses eine dem Preisunterschied entsprechende Abschöpfung erhoben.

III. ERSTATTUNGEN (Art. 17 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Wenn des Preisniveau in der Gemeinschaft höher liegt als die Preise oder Notierungen auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden.

Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich, und sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

Die Erstattung für Rohrzucker darf die Erstattung für Weisszucker nicht überschreiten.

Siehe dazu ebenfalls die Verordnung (EWG) Nr. 766/68 des Rates vom 19. Juni 1968 zur Aufstellung allgemeiner Regeln für die Erstattungen bei der Ausfuhr auf dem Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 143 vom 25. Juni 1968).

Z U C C H E R O

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DELLO ZUCCHERO (PREZZI FISSATI, PREZZI ALL'IMPORTAZIONE) ED AI PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

INTRODUZIONE

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero è disciplinata dal Regolamento n. 1009/67/CEE del Consiglio del 18 dicembre 1967 (Gazzetta Ufficiale del 18 dicembre 1967 - 10° anno - n. 308).

Il mercato unico nel settore dello zucchero è entrato in vigore il 1° luglio 1968.

I. PREZZI FISSATI

A. Natura dei prezzi

Conformemente alle disposizioni degli articoli 2, 3, 4, 9 e 12 del Regolamento n. 1009/67/CEE ogni anno viene fissato per la Comunità un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento, dei prezzi minimi per le barbabietole e dei prezzi di entrata.

Prezzo indicativo e prezzi d'intervento (art. 2, 3 e 9)

Per la zona più eccedentaria della Comunità, anteriormente al 1° agosto di ogni anno, viene fissato, per la campagna saccarifera che ha inizio il 1° luglio dell'anno successivo, un prezzo indicativo ed un prezzo di intervento per lo zucchero bianco.

Prezzi d'intervento derivati sono fissati per altre zone.

Per i dipartimenti francesi d'oltremare, i prezzi di intervento derivati sono validi per lo zucchero allo stadio FOB stiva nel porto di imbarco.

Inoltre per questi dipartimenti sono fissati dei prezzi di intervento per lo zucchero greggio di una qualità tipo.

Prezzo minimo delle barbabietole (art. 4)

Un prezzo minimo viene fissato ogni anno per ciascuna zona produttrice di zucchero di barbabietola per la quale è fissato un prezzo di intervento.

Prezzo di entrata (art. 12)

Ogni anno viene fissato un prezzo di entrata valido per la Comunità, rispettivamente per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso.

B. Qualità tipo

I prezzi fissati sono validi per certe qualità tipo. Il Regolamento (CEE) n. 430/68 del 9 aprile 1968 menziona la qualità tipo per lo zucchero bianco e per la barbabietola da zucchero.

La qualità tipo per lo zucchero greggio è definita nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 431/68 del 9 aprile 1968, mentre la descrizione per il melasso si trova nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 785/68 del 26 giugno 1968.

II. PRELIEVI (art. 14, 15 e 16 del Regolamento n. 1009/67/CEE)

Un prelievo viene riscosso all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1°, paragrafo 1 del Regolamento n. 1009/67/CEE, e cioè :

N. della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 17.01	Zuccheri di barbabietola e di canna, allo stato solido
b) 12.04	Barbabietole da zucchero, anche tagliate in fettucce, fresche, disseccate o in polvere ; canne da zucchero
c) 17.03	Melassi, anche decolorati
d) ex 17.02 ex 17.05	Altri zuccheri (esclusi il lattosio e il glucosio) ; sciroppi (esclusi gli sciroppi di glucosio e di lattosio) ; succedanei del miele, anche misti con miele naturale ; zuccheri e melassi caramellati Zuccheri (esclusi il lattosio ed il glucosio), sciroppi (esclusi gli sciroppi di lattosio e di glucosio) e melassi, aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zuccheri in qualsiasi proporzione.

Il prelievo all'importazione per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso è uguale al prezzo di entrata diminuito del prezzo cif.

Le modalità di calcolo dei prezzi cif sono stabilite nel Regolamento (CEE) n. 784/68 sia per lo zucchero bianco che per lo zucchero greggio e nel Regolamento (CEE) n. 785/68 per il melasso.

I due Regolamenti qui sopra citati sono del 25 giugno 1968 e sono pubblicati nella Gazzetta Ufficiale n. L 145 del 27 giugno 1968.

Il Regolamento (CEE) n. 837/68 del 28 giugno 1968 relativo alle modalità di applicazione del prelievo nel settore dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 151 del 30 giugno 1968) comprende, inoltre, il metodo di determinazione dei prelievi applicabili alle barbabietole, alle canne da zucchero, allo zucchero, al melasso e ai prodotti enumerati al punto d) della tabella qui sopra riportata.

Se il prezzo cif dello zucchero bianco, e dello zucchero greggio è superiore al prezzo di entrata, viene riscosso, all'esportazione del prodotto in questione, un prelievo uguale alla differenza di tali prezzi (Regolamento n. 1009/67/CEE - art. 16).

III. RESTITUZIONI (art. 17 del Regolamento n° 1009/67/CEE)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi o dei prezzi praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi due prezzi può essere coperta da una restituzione all'esportazione.

Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

L'importo della restituzione per lo zucchero greggio non può superare quello della restituzione per lo zucchero bianco.

Consultare ugualmente il Regolamento (CEE) n. 766/68 del Consiglio del 18 giugno 1968 che stabilisce le regole generali per la concessione di restituzioni all'esportazione dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 143 del 25 giugno 1968).

S U I K E R

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, INVOER- PRIJZEN) EN INVOERHEFFINGEN

INLEIDING

De gemeenschappelijke suikermarkt werd geregeld bij Verordening nr. 1009/67/EEG van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (Publicatieblad 10^e jaargang nr. 308 van 18 december 1967).

Op 1 juli 1968 trad de gemeenschappelijke suikermarkt in werking.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de artikelen 2, 3, 4, 9 en 12 van Verordening nr. 1009/67/EEG worden jaarlijks voor de Gemeenschap een richtprijs, interventieprijzen, minimumprijzen voor suikerbieten en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs en interventieprijzen (art. 2, 3 en 9)

Voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot worden jaarlijks vòòr 1 augustus voor het op 1 juli van het daaropvolgende jaar aanvangende verkoopseizoen een richtprijs en een interventieprijs voor witte suiker vastgesteld.

Afgeleide interventieprijzen worden vastgesteld voor andere gebieden.

Voor de Franse overzeese departementen gelden de afgeleide interventieprijzen evenwel voor suiker, f.o.b., gestuwd zeeschip haven van verscheping.

Voor deze departementen worden bovendien voor ruwe suiker van een standaardkwaliteit interventieprijzen vastgesteld.

Minimumprijzen voor suikerbieten (art. 4)

Voor suikerbieten en wel voor ieder productiegebied van bietsuiker waarvoor een interventieprijs is vastgesteld, wordt jaarlijks een minimumprijs vastgesteld.

Drempelprijzen (art. 12)

Jaarlijks wordt voor de Gemeenschap een drempelprijs vastgesteld voor elk van de volgende produkten : witte suiker, ruwe suiker en melasse.

B. Standaardkwaliteit

De vastgestelde prijzen gelden voor bepaalde standaardkwaliteiten. Verordening (EEG) nr. 430/68 van 9 april 1968 vermeldt de standaardkwaliteit van witte suiker alsmede die van suikerbieten.

De standaardkwaliteit voor ruwe suiker wordt omschreven in Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van 9 april 1968, terwijl die voor melasse omschreven wordt in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 785/68 van 26 juni 1968.

II. HEFFINGEN (art. 14, 15 en 16 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Een heffing wordt toegepast bij de invoer van de in art. 1, lid 1 van Verordening nr. 1009/67/EEG genoemde produkten tw.

n° van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker in vaste vorm
b) 12.04	Suikerbieten, ook indien gesneden, vers, gedroogd of in poeder; suikerriet
c) ex 17.03	Melasse, ook indien ontkleurd
d) ex 17.02 ex 17.05	Andere suikers (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druive suiker) ; suikerstroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) ; kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd) ; karamel Suiker (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose druive suiker)), stroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillinesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtensap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding

De invoerheffing op witte suiker, ruwe suiker en melasse is gelijk aan de drempelprijs verminderd met de CIF-prijs.

Voor de wijze van berekening van de CIF-prijzen van witte en ruwe suiker zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 784/68 en naar de Verordening (EEG) nr. 785/68 voor wat de berekening van de CIF-prijzen van melasse betreft.

Beide laatstgenoemde Verordeningen zijn van 26 juni 1968 en werden gepubliceerd in het Publicatieblad nr. L 145 van 27 juni 1968.

Verordening (EEG) nr. 837/68 van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector (P.B. nr. L 151 van 30 juni 1968) bevat o.a. de wijze van de bepaling van de invoerheffingen van toepassing op suikerbieten, rietsuiker, suiker, melasse en op de in bovenstaand overzicht sub d) genoemde produkten.

Mocht het voorkomen dat de CIF-prijs voor witte of ruwe suiker hoger is dan de drempelprijs, dan wordt bij uitvoer van het betrokken produkt een heffing toegepast die gelijk is aan het verschil tussen deze prijzen (Verordening nr. 1009/67/EEG art. 16).

III. RESTITUTIES (art. 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.

De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

De restitutie voor ruwe suiker mag niet groter zijn dan die voor witte suiker.

Zie ook Verordening (EEG) nr. 766/68 van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de uitvoer van suiker (P.B. L 143 van 25 juni 1968).

PRIX INDICATIF
RICHTPREIS
PREZZO INDICATIVO
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION
INTERVENTIONSPREISE
PREZZO D'INTERVENTO
INTERVENTIEPRIJS

PRIX DE SEUIL
SCHWELLENPREISE
PREZZO D'ENTRATA
DREMPELPRIJZEN

SUCRE
ZUCKER
ZUCCHERO
SUIKER

UC/RE - 100 kg

Nature des prix Art der Preise Natura dei Prezzi Aard van de prijzen	Région Gebiet Regione Streek	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73
---	---------------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Prix indicatif	Aisne, Somme, Oise (1)	22,35	22,35	22,35	22,80	24,55
Prix d'intervention	Aisne, Somme, Oise (1)	21,23	21,23	21,23	22,61	23,34
Prix d'intervention dérivés	Italie	22,35	22,35	22,35	24,11	24,84
	Départ. franç. d'outre-mer	20,90	20,90	20,90	22,28	23,01
	Autres régions	21,23	21,23	21,23	22,61	23,34
Prix de seuil	CE/EG	24,94	24,94	24,94	26,30	27,05

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Prix d'intervention	Pour toutes les régions d'Italie	19,54	19,54	19,54	20,60	21,23
	Autres régions de la Communauté	18,50	18,50	18,50	19,22	19,85
	Départ. franç. d'outre-mer	18,66	18,66	18,66	19,38	20,01
Prix de seuil	CE/EG	22,37	22,37	22,37	23,07	22,73

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Prix de seuil	CE/EG	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20
---------------	-------	------	------	------	------	------

(1) Départements français, zone la plus excédentaire.
Französische Departements, Zone mit dem grössten Überschuss.
Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria.
Franse Departementen, gebied met het grootste overschot.

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS
 ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN
 PRELIEVI VERSO PAESI TERZI
 HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

SUCRE
 ZUCKER
 ZUCCHERO
 SUIKER

UC/RE - 100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 72						1 9 73						Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	
S B L	12,91	11,65	9,17	8,57	8,81	5,83	4,68						
S B R	11,17	10,08	7,71	7,23	7,68	4,13	2,74						
M E L	0	0	0	0	0	0	0						
S I R (1)	0,13	0,12	0,09	0,09	0,09	0,06	0,04						

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 72 - 73											
	DEC				JAN				FEB			
	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26
S B L	7,12	5,60	5,21	4,79	4,65	4,49	3,84	5,19	5,40	4,99	5,92	6,07
S.B.R	5,65	3,91	3,37	2,88	2,74	2,55	1,89	3,32	3,33	2,98	4,81	5,99
M E L	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- (1) Montant de base du prélèvement pour 100 kg d'un des produits visé à l'article 1er paragraphe 1 sous d) du règlement n° 1009/67/CEE, en U.C. pour une teneur en saccharose de 1 %.
 Grundbetrag der Abschöpfung für 100 kg eines Produktes, aufgeführt im Artikel 1, Absatz 1 unter d) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG, in RE je 1 v.H. Saccharosegehalt.
 Importo de base del prelievo per 100 kg di uno dei prodotti de cui all'articolo 1, paragrafo 1; lettera d) del regolamento n° 1009/67/CEE, in UC per un contenuto in saccarosio del 1 %.
 Basisbedrag van de heffing voor 100 kg van één der producten vermeld in Artikel 1, par. 1, lid d) van Verordening nr 1009/67/EEG, in RE per 1 % saccharose gehalte.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, QUALITE TYPE
 EINFUHRPREISE, PROMPTE LIEFERUNG, STANDARDQUALITÄT
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, QUALITA TIPO
 INVOERPRIJZEN, DIRECTE LEVERING, STANDAARDKWALITEIT

SUCRE
 ZUCKER
 ZUCCHERO
 SUIKER

CAF - CIF/ROTTERDAM

UC/RE - 100 kg

Provenance Herkunft Provenienza Herkomst	Cond. livrais. Lieferungsbe- dingungen Condizioni di consegna Leveringsvoor- waarden	1972						1973						Arithm.
		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Any origin.	sacs	14,02	15,59	17,87	18,53	18,72	21,37	22,27						
Europe de l'Est	sacs													
Polska	sacs													
Ostdeutschland	sacs													
United Kingdom	sacs	14,62	15,80	17,89	18,79	18,77	22,51	23,70						

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Any origin.		12,46	13,85	15,93	16,55	16,10	19,78	20,97					
Polska	vrac												

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Europe de l'Est													
Polska													
Cuba		3,22	-	-	-	-	-	-					
Caraïbes		3,25	3,28	3,31	3,45	3,56	5,07	5,49					
South Africa													
Mozambique													

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, QUALITE TYPE
 EINFUHRPREISE, PROMPTE LIEFERUNG, STANDARDQUALITÄT
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, QUALITÀ TIPO
 INVOERPRIJZEN, DIRECTE LEVERING, STANDAARDKWALITEIT

SUCRE
 ZUCKER
 ZUCCHERO
 SUIKER

CAF - CIF/ROTTERDAM

UC/RE - 100 kg

Provenance Herkunft Provenienza Herkomst	Cond.livrais- Lieferungsbe- dingungen Condizioni di consegna Leveringsvoor- waarden	19 72						19 73						Arithm.
		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Any origin.	sacs	14,02	15,59	17,87	18,53	18,72	21,37							
Europe de l'Est	sacs													
Polska	sacs													
Ostdeutschland	sacs													
United Kingdom	sacs	14,62	15,80	17,89	18,79	18,67	22,51							

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Any origin.		12,46	13,85	15,93	16,55	16,10	19,78							
Polska	vrac													

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Europe de l'Est														
Polska														
Cuba		3,22	-	-	-	-	-							
Caraïbes		3,25	3,28	3,31	3,45	3,56	5,07							
South Africa														
Mozambique														

